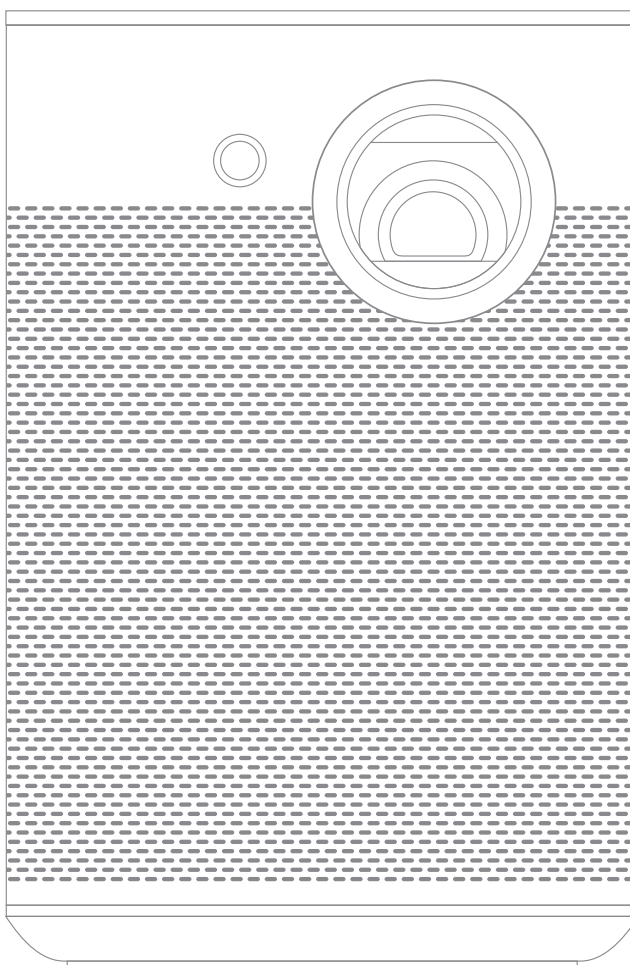


# XGIMI HALO

## USER GUIDE



**XGIMI**



English	1
Français	11
Deutsch	21
Español	31
Italiano	41
Русский	51
한국어	61
日本語	71
繁體中文	81
Polska	90





## Please read the Product Instructions carefully before using the product.

Thank you for buying and using the products of Chengdu XGIMI Technology Co., Ltd. (hereinafter referred to as "XGIMI Technology" or "XGIMI"). You should read the Product Instructions carefully before using this product for both your safety and interests. XGIMI Technology will assume no responsibility for any personal injury, damage to property or other loss caused because due to failure to operate this product according to the Product Instructions or precautions.

## About the Product Instructions (hereinafter referred to as "the Instructions")

Copyright of the Instructions belongs to XGIMI Technology;

Trademarks and names mentioned in the Instructions belong to their respective right owners;

In the case of inconformity between the content of the Instructions and the actual product, the actual product shall prevail.

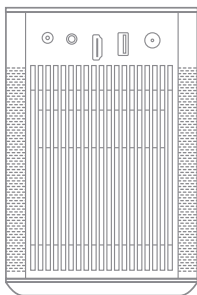
Any objections to any content or clause found within theses Instructions, a written objection to XGIMI Technology should be written within 7 days after the purchase; otherwise, it will be assumed that you agree, understand, and accept all the contents of the Instructions.

\* Model: WK03A

\* XGIMI Technology reserves the right to interpret and amend the Instructions.

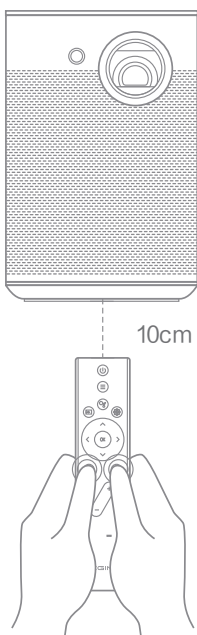


## 1 Device on / off



- When the device is off, press and hold the key "⊙" for 2 seconds to turn on the device
- When the device is on, press and hold the key "⊙" for 5 seconds to turn off the device

## 2 Remote control pairing



- Place the remote control within 10cm of the device, press "↶" and "↷" simultaneously, an indicator light will begin flashing as the remote control enters pairing mode. Buttons can be released as soon as flashing begins, and the connection is successful when a "Ding" is heard.)
- If pairing fails, after 30s repeat the above steps.

## 3 Function description of remote control

- Focus adjustment function

Automatic focus is activated when function switch at bottom of the remote control is moved to the right (Focus) . Focus can then be adjusted using the

"VOL +/-" key; focus adjustment function will stop when function switch is moved to the left (VOL), "VOL +/-" key will return to controlling the device volume.

- Shortcut key function  
To access the shortcut key function, briefly press the "⚙️" key.

## 4 Automatic focus adjustment/ focus adjustment through remote control

- When the automatic focus adjustment function is on, the frame will be adjusted automatically when turning on the device or moving device to another location.
- Automatic focus can be activated via the switch at the bottom of the remote control. Moving the switch to the right (Focus) the "VOL +/-" keys can be used to also adjust the frame.


## 5 Google Assistant

- Google Assistant can be activated by pressing "🗨️" on the remote control.
- You can quickly access film, television, and music content or use voice activation via Google Assistant.

## 6 Bluetooth Speaker Function

- Search "XGIMI Halo" through mobile Bluetooth setting, connect to the device and play songs.

## 7 Setting


- Set your device and image at any interface through "  " key of the remote control
- Specific functions of the various settings are as follows:

3D setting	3D setting to video or signal source
Image mode	Adjustment to image parameter under video or signal source
Frame ratio	Adjustment to frame ratio of signal source
Voice output	Setting to voice output channel of the device
HDMI version	Setting to HDMI version
All settings	Settings to other related items

\* 3D setting and image mode can only be set under video play or signal source channel.

\* Frame ratio and HDMI version option can only be set under HDMI channel.

## 8 Chromecast

- Cast your favorite entertainment apps—movies & TV shows, music, games, sports and more—from your Android or iOS device, Mac or Windows computer, or Chromebook to the device. Find Chromecast-enabled apps at [g.co/castapps](http://g.co/castapps).
- Quickly cast video and audio contents to the TV through "  " of mobile application supported.
- Screencasting will not be interrupted due to calling or message sending, and mobile phone battery consumption is minimal.

- The whole frame of Android phones or Chrome browser on PC can be cast to the TV.

Note: Casting optimized for selected services only. Streaming quality for other content might vary. Supported operating systems and devices: Android 2.3 and higher, iOS® 7 and higher, Windows® 7 and higher, Mac OS® 10.7 and higher and Chrome OS (version 38 or higher).

## **9** Charging instructions

- Device should be charged with an official, standardised adaptor.
- Charging time will be lengthened for charging under power on state.
- Plug into adapter under off state, and blinking red indicator light represents charging while the green indicator light (green indicator light will extinguish after it is on for 10s) represents that battery is fully charged.
- In the case of long-term non-use of the device, the device should be fully charged first. The power key of the device should be pressed for 5s to enter battery protection mode (device cannot be started through remote control under the mode) without plugging into the power cable. And the device shall be charged once every 3 months to avoid irreversible capacity loss or damage arising from low battery caused due to the self-discharge of battery after excessively long storage time.

## **10** System upgrade

- The system can only be upgraded with at least 50% battery level or connection of power.
- Online upgrade  
The online upgrade can be made through system setting.

## Important Precautions

### Correct use method of the device:

- Do not face lens into eyes as injury to the eyes can be caused by the strong projector light.
- Do not block the air inlet/outlet of the device in order to avoid damage to internal electronic devices arising from normal heat dissipation failure of the device.
- Do not wipe the lens directly with cleaning tools including paper and cloth etc. in order to avoid damage to lens; please clean up the dust on the lens surface through clean air blowing.
- Do not wash the device with chemicals, detergents or any liquid in order to avoid corrosion of circuit board by rainwater, moisture and mineral-containing liquids.
- Keep the device and its components and accessories out of reach of children.
- Ensure that the device is used in a dry and ventilated environment.
- Do not store the device in overheated or overcooled places, because extreme temperatures will shorten the life of electronic devices. Permissible environment for storage and use of the device in an environment of 0°C~40°C.
- Do not put the device into any heating equipment (such as dryer and microwave oven etc.) for drying.
- Do not extrude the device firmly or place barriers on it or its back to avoid damage to the device.
- Do not throw, strike or sharply vibrate the device to avoid damage to the internal circuit board.
- Do not try to disassemble and assemble the device yourself. Please contact after-sales service of XGIMI for any problem.
- Do not repair any product on your own. In the case of normal operation failure of the device or any component, you shall consult after-sales service of XGIMI promptly or return it to the factory for repair.
- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

## FCC Alarm

The device meets provisions of part 15 of FCC rule. Operation meets the following 2 conditions: (1) the device will not cause harmful interference, and (2) the device must accept any interference received, including interference that may result in accidental operations. User manual or operating instructions shall remind users that intentional or unintentional modification and replacement of radiators without explicit approval from the responsible compliance party may prevent the user from operating the device. If the manual is provided in a form other than paper, such as, provided in computer disk through the Internet, then the information required in the section can be included in the manual in the alternative form under the premise that users can have access to the form information.

For B-class digital or peripheral device, instructions provided by users shall include the following or similar statements and put them in a prominent place of manual text:

Notes: the device has been tested to meet restrictions of part 15 of FCC rule on B-class digital device. These restrictions are aimed at proving the effective prevention of harmful interference in a residential installation. If installation and use are not made according to the instructions, the device will generate and radiate radio frequency energy, and may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the device does cause harmful interference to radio or television reception (determined by stopping and starting the device), it is suggested that users should attempt to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reposition direction of receiving antenna.
- Increase the distance between the device and the receiver.
- Connect the device to a circuit socket different from the circuit connected to the receiver.
- Consult distributors or experienced radio/television technicians to seek help.
- This device is acting as a slave and operating in the 2.4 GHz(2412~2462MHz)band.



Be careful that the product may emit harmful light radiation. FCC ID:2AFENWK03A



## Disposal of your old product and battery

Your product is designed and manufactured with high-quality materials and components, which can be recycled and reused.

This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU.

This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2013/56/EU which cannot be disposed of with normal household waste. We strongly advise you to take your product to an official collection point or a XGIMI service centre to have a professional remove the rechargeable battery. Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

### Caution

- Removal of the built-in battery invalidates the warranty and may destroy the product. Always bring your product to a professional to remove the built-in battery.

Always bring your product to a professional to remove the built-in battery.

## Radiation Exposure Statement

For remote control, the device is compiled by using FCC radiation exposure limits specified for uncontrolled environments.

The transmitter shall not be placed or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For the LED projector, the device meets FCC radiation exposure limits specified for uncontrolled environments. In the installation and operation of the device, the distance between radiator and body should be at least 20cm.

Notes: 5150-5250Mhz frequency range is only for indoor use.

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## **Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit.**

Merci de votre achat et utilisation Pour les produits de Chengdu XGIMI Technologie CO.,Ltd (ci-après dénommé XGIMI Technologie ou XGIMI). Pour votre sécurité et vos avantages, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Si vous ne respectez pas le manuel ou les précautions du produit, entraînant des blessures, des dommages matériels ou tout autre dommage, XGIMI Technologie ne pourra être tenu responsable.

## **À propos de ce manuel de produit (ci-après dénommé « Manuel »)**

Le copyright du manuel appartient à XGIMI Technologie;

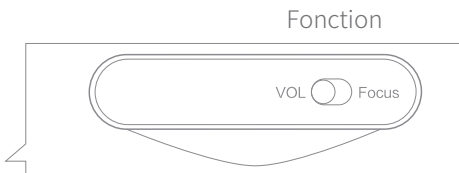
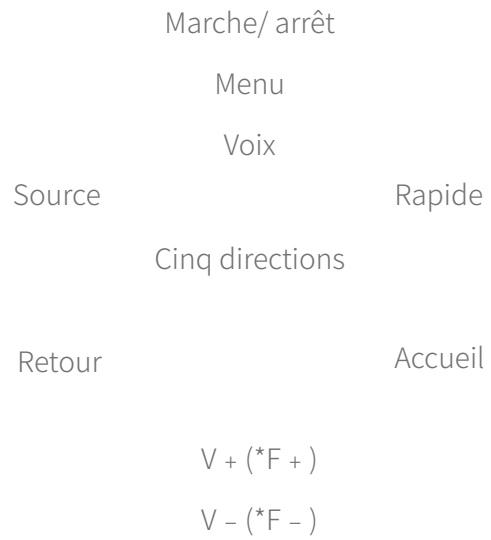
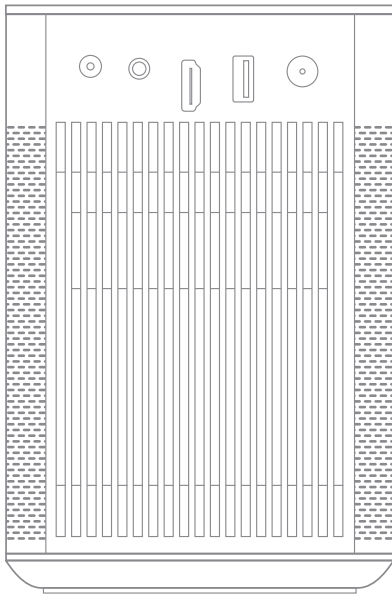
Les marques commerciales et les polices mentionnées dans ce manuel appartiennent à leurs détenteurs de droits respectifs;

Si le contenu du manuel ne correspond pas au produit réel, le produit réel prévaudra.

Si vous êtes en désaccord avec le contenu ou les termes du manuel, veuillez formuler une objection écrite à XGIMI dans les sept jours suivant l'achat. Dans le cas contraire, vous accepterez, comprendrez et acceptez le contenu intégral du manuel.

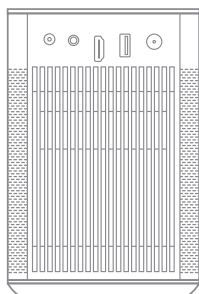
\* Modèle: WK03A

\* XGIMI Technologie se réserve le droit d'interprétation et de modification des instructions.



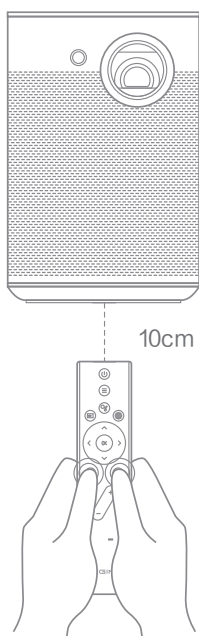
\*Le commutateur de fonction tourne vers la gauche (VOL), le bouton +/- règlent le volume ;  
\*Le commutateur de fonction tourne vers la droite (Focus), le bouton +/- règlent le focus.

## 1 Marche/arrêt



- Lorsque l'appareil est éteint, appuyer et maintenir la touche " ⏻ " pendant 2 secondes pour l'allumer
- Lorsque l'appareil est allumé, appuyer et maintenir la touche " ⏻ " pendant 5 secondes pour l'éteindre

## 2 Appariement de la télécommande



- Déplacez la télécommande près de l'appareil dans un rayon de 10 cm, appuyez simultanément sur les touches " ⏪ " et " ⏩ ", le voyant clignote et la télécommande passe en mode de l'appariement (Après que le voyant clignote, vous pouvez relâcher le bouton. À ce moment, le voyant continue de clignoter, après que vous entendez un bip, la connexion est établie.)
- Si l'appariement échoue, il quitte 30 secondes plus Tard, Suivez les étapes ci-dessus pour ré-utiliser.

## 3 Description de la fonction de télécommande

- Focalization

Lorsque le commutateur de fonction au fond de la télécommande glisse vers la droite (Focus), auto-focus peut être activé et peut être réglé


manuellement via la touche "VOL +/-" ; lorsque le commutateur de fonction glisse vers la gauche (VOL), la fonction de focalization est désactivée et la touche "VOL +/-" correspond à la fonction de réglage du volume.

- Rapide  
Appuyez brièvement sur "  " pour activer la fonction de Rapide.

#### **4** Auto-focus/ Focalization par télécommande

- Lorsque la fonction de auto-focus est activée, l'appareil démarre ou déplace sa position et l'image est automatiquement ajusté.
- Le commutateur au fond de la télécommande est tourné vers la droite (Focus), auto-focus peut être activée automatiquement, et l'image peut être claire via la touche "VOL +/-"


#### **5** Google Assistant

- Appuyez sur la touche voix sur la télécommande "  " pour utiliser Google Assistanthaut.
- Vous pouvez accéder rapidement à des films, des musiques ou à des conseils avec Google Assistant.

#### **6** Fonction audio Bluetooth

- Connectez-vous à votre appareil et écoutez des musiques via la recherche Bluetooth "XGIMI Halo" de votre téléphone.

## 7 Réglages


- Configurez votre appareil et votre image via la touche "  " de la télécommande sur n'importe quelle interface.
- Les fonctions spécifiques de chaque réglage sont les suivantes :

Réglage 3D	Réglage 3D pour la vidéo ou la source
Mode d'image	Ajuster les paramètres de l'image sous vidéo ou source
Proportion d' image	Ajuster la proportion d'image de la source
Sortie audio	Définir le canal de sortie audio de l'appareil
Version HDMI	Définir la version HDMI
Tous les réglages	Définir les autres éléments connexes

\*Le réglage 3D, le mode d' image ne peuvent être définis que sous vidéo ou canal source

\*La proportion d' image, la version HDMI ne peuvent être définies que sous canal.

## 8 Chromecast

- Soutient PC/tablette/téléphone portable et d'autres appareils
- Diffuser rapidement les audios et vidéos sur la télévision via "  " des applications mobiles prises en charge
- La projection de l'écran ne sera pas interrompu par un appel ou l'envoi d'un message, inquiétez-vous de l'énergie de téléphone.
- L'écran complet du navigateur Chrome sur un téléphone ou un ordinateur Android peut être projeté sur le TV.

## 9 Instructions de charge

- Veuillez utiliser l'adaptateur standard officiel pour charger l'appareil.
- Le temps de charge sera prolongé lors de démarrage.
- Insérez l'adaptateur lorsque l'appareil est hors tension. Si le voyant rouge clignote, cela indique qu'il est en cours de chargement. Le voyant vert est allumé (le voyant long est éteint pendant 10 secondes), ce qui indique que la batterie est pleine.
- S'il n'est pas utilisé pendant longtemps, veuillez d'abord le charger complètement. Lorsque l'adaptateur n'est pas branché, appuyez sur le bouton d'alimentation enfoncé pendant 5 secondes pour passer en mode de protection de la batterie (dans ce mode, la télécommande ne peut pas réveiller l'appareil) et chargez-la tous les 3 mois pour éviter une durée de stockage trop longue. La batterie est trop faible en raison de l'autodécharge, ce qui entraîne une perte de capacité ou des dommages irréversibles.

## 10 Mise à jour du système

- La mise à jour du système nécessitent au moins 50% de la puissance de la batterie ou une connexion électrique pour continuer.
- Mise à jour en ligne  
Mise à jour en ligne via les réglages du système



## Note importante

### Comment utiliser l'appareil correctement :

- Ne pointez pas la lentille vers les yeux pour éviter de les endommager à cause de l'éblouissement de la lentille après la démarrage.
- Ne bloquez pas l'entrée / la sortie de l'appareil pour empêcher l'appareil de dissiper correctement la chaleur et d'endommager les composants électroniques internes.
- N'utilisez pas d'outil de nettoyage tel qu'un papier ou un chiffon pour essuyer la lentille directement afin d'éviter de l'endommager ; veuillez utiliser un air propre pour éliminer la poussière de la surface de la lentille.
- N'utilisez pas de produits chimiques, de détergents ou d'eau propre pour nettoyer l'appareil et évitez que la pluie, l'humidité et les liquides contenant des minéraux n'érodent les circuits.
- Gardez l'appareil, ses pièces et ses accessoires hors de la portée des enfants
- Veuillez vous assurer que l'appareil est utilisé dans un environnement sec et ventilé
- Ne stockez pas l'appareil dans une zone trop chaude ou trop froide, des températures élevées (basses) réduiront la durée de vie des composants électroniques. Laissez l'appareil stocker et utiliser dans un environnement compris entre 0 ° C ~ 40 ° C.
- Ne placez pas l'appareil dans un appareil de chauffage (tel qu'un sèche-linge, un four à micro-ondes, etc.) pour le séchage.
- Ne forcez pas l'appareil et ne placez pas d'obstacles dessus ou à l'arrière pour éviter d'endommager l'appareil.
- Ne laissez pas tomber, frapper ou secouer trop l'appareil, ce qui entraîne des dommages aux circuits internes.
- N'essayez pas de démonter l'appareil vous-même. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service après-vente de XGIMI.
- Ne réparez aucun produit vous-même. Si l'appareil ou ses composants ne fonctionnent pas correctement, vous devez contacter le service après-vente ou retourner à l'usine pour réparation.
- Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle incorrect. Débarassez-vous des batteries usagées selon les instructions.

## Avertissement FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement remplit les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles, (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. Le manuel d'utilisation ou le manuel d'instructions doit rappeler à l'utilisateur que la modification et le remplacement intentionnels ou non du dissipateur de chaleur peuvent empêcher l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil sans l'autorisation expresse de la partie responsable. Si le manuel est fourni sous une forme autre que sur papier, par exemple sur un disque d'ordinateur via Internet, les informations requises dans cette section peuvent être incluses dans le manuel du formulaire alternatif, à condition que l'utilisateur ait accès aux informations du formulaire.

Pour les dispositifs numériques ou périphériques de classe B, les instructions fournies par l'utilisateur doivent inclure les déclarations suivantes ou similaires à un endroit bien en vue dans le texte du manuel :

Remarque: cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, définies à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont destinées à démontrer la prévention des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Si vous ne suivez pas les instructions d'installation et d'utilisation, cet appareil peut générer et émettre de l'énergie de fréquence radio, ce qui peut provoquer des interférences avec les communications radio. Toutefois, aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles avec la réception de radio ou de télévision (qui peut être déterminé par la fermeture et l'ouverture du dispositif), nous recommandons aux utilisateurs d'essayer une ou plusieurs des mesures suivantes pour corriger l'interférence

- Relocaliser la direction de l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une autre prise de circuit que celle du circuit auquel le récepteur est connecté
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio / TV pour obtenir de l'aide.
- Cet appareil est en mode esclave et utilise la bande 2,4 GHz (2412–2462 MHz).



ATTENTION ! Ce produit peut émettre un rayonnement lumineux nocif. FCC ID:2AFENWK03A

## Élimination de votre ancien produit et de votre ancienne

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.

La présence de ce symbole sur un produit indique que le produit est concerné par la Directive européenne 2012/19/UE.

Ce symbole signifie que le produit contient une batterie rechargeable intégrée concernée par la Directive européenne 2013/56/UE, et ne peut être jetée avec les déchets domestiques normaux. Nous vous recommandons fortement de porter le produit dans un centre de collecte officiel ou un centre de service XGIMI pour faire retirer la batterie rechargeable par un professionnel. Renseignez-vous sur les différents systèmes de collecte locale concernant les produits électriques et électroniques et les batteries rechargeables. Respectez la réglementation locale et ne jetez jamais le produit et les batteries rechargeables avec les déchets domestiques. Une élimination correcte des produits et batteries rechargeables usagés permet d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

### Attention

- Le retrait de la batterie intégrée invalide la garantie et peut endommager le produit.

Portez toujours votre produit chez un professionnel pour faire retirer la batterie intégrée.

## Déclaration d'exposition aux rayonnements

Pour la télécommande, cet appareil est compilé avec les limites d'exposition aux rayonnements de la FCC spécifiées pour les environnements non contrôlés.

Cet émetteur ne doit pas être placé ou utilisé avec une autre antenne ou émetteur.

Pour le projecteur LED, l'appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC pour un environnement non contrôlé développé. Lors de l'installation et de l'utilisation de cet appareil, la distance entre le radiateur et le corps doit être d'au moins 20 cm.

Remarque: pour la bande 5150-5250 MHz, utilisation à l'intérieur uniquement.

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## Bitte lesen Sie dieses Produkthandbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Vielen Dank für den Kauf und die Verwendung der Produkte von Chengdu XGIMI Technologie GmbH (nachstehend als „XGIMI Technologie“ oder „XGIMI“ bezeichnet). Bitte lesen Sie dieses Produkthandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Wenn Sie das Produkthandbuch oder die Vorsichtsmaßnahmen nicht beachten, die zu Verletzungen, Sachschäden oder anderen Schäden führen können, haftet XGIMI Technologie nicht.

## Über dieses Produkthandbuch (im Folgenden als „Handbuch“ bezeichnet)

Das Urheberrecht des Handbuchs gehört zur XGIMI Technologie;

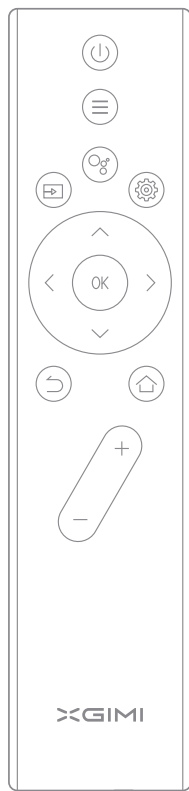
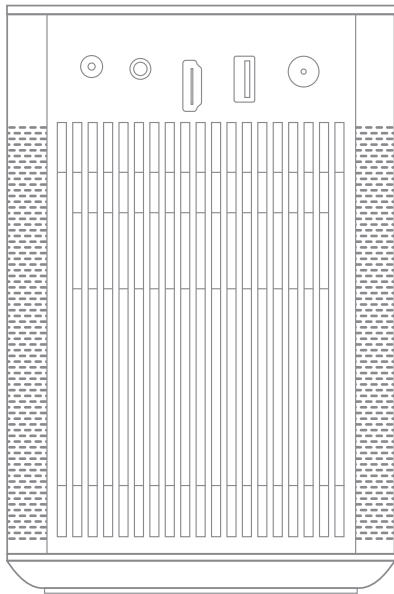
In dem Handbuch erwähnte Marken und Schriftgrößen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Wenn der Inhalt des Handbuchs nicht mit dem tatsächlichen Produkt übereinstimmt, hat das tatsächliche Produkt Vorrang.

Wenn Sie mit dem Inhalt oder den Bedingungen des Handbuchs nicht einverstanden sind, wenden Sie sich bitte innerhalb von sieben Tagen nach dem Kauf schriftlich an XGIMI. Andernfalls stimmen Sie zu, dass Sie den gesamten Inhalt des Handbuchs verstehen und akzeptieren.

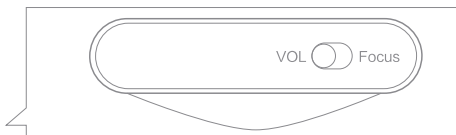
\* Modell: WK03A

\* XGIMI Technologie behält sich das Recht vor, das Handbuch zu interpretieren und zu ändern.



- Ein/ Aus
- Menütaste
- Sprechtaste
- Quellertaste                      Schnelltaste
- Taste der fünf Richtungen
- Zurücktaste                      Hauptseitentaste
- Laut + (\*Brennweite +)
- Laut - (\*Brennweite -)

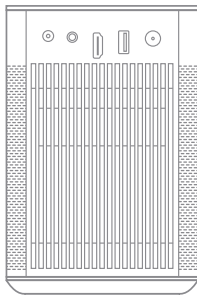
Funktionsschalter



\* Der Funktionsschalter(VOL) ist nach rechts gedreht, und die Plus- und Minustasten werden zum Einstellen der Brennweite verwendet.

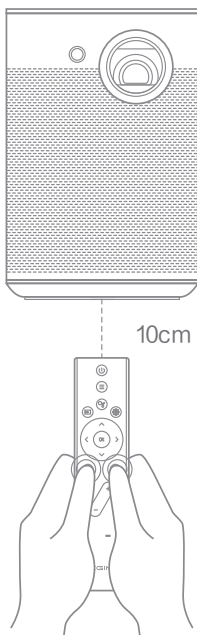
\* Der Funktionsschalter(VOL) ist nach rechts gedreht, und die Plus- und Minustasten werden zum Einstellen der Brennweite verwendet.

## 1 Gerät ein / aus



- Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die „⊖“ Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten
- Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die „⊖“ Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten

## 2 Fernbedienungs paarung



- Bewegen Sie die Fernbedienung innerhalb von 10 cm in die Nähe des Geräts, drücken Sie gleichzeitig die Tasten „↵“ und „⏪“. Die Anzeigeleuchte blinkt, und die Fernbedienung wechselt in den Paarungs-Modus (die Anzeigeleuchte kann nach dem Blinken der Anzeigeleuchte erlöschen, die Anzeigeleuchte blinkt weiter und wartet auf den Ton „Ding“, die Verbindung ist erfolgreich)
- Wenn die Paarung nicht erfolgreich ist, läuft das Timeout in 30 Sekunden ab. Befolgen Sie nach dem Beenden die oben beschriebenen Schritte, um die Funktion erneut auszuführen

## 3 Beschreibung der Fernbedienung

- Fokussierfunktion

Wenn der Funktionsschalter an der Unterseite der Fernbedienung nach rechts (Fokus) verschoben wird, kann der Autofokus ausgelöst und mit der


Taste „Volume +/-“ manuell eingestellt werden. Wenn der Funktionsschalter nach links (VOL) verschoben wird, ist die Fokusfunktion deaktiviert. Die Taste „Volume +/-“ entspricht der Lautstärkeeinstellung.

- **Schnellastefunktion**  
Drücken Sie kurz “” entsprechend der Schnellastefunktion

## **4** Autofokus / Fernbedienungsfokus

- Wenn die Autofokus-Funktion aktiviert ist, schaltet das Gerät ein oder bewegt die Position des Geräts und der Bildschirm wird automatisch angepasst.
- Drehen Sie den unteren Schalter der Fernbedienung nach rechts (Fokus), um den Autofokus auszulösen, und stellen Sie das Bild mit der Taste „Volume +/-“ deutlich ein.

## **5** Google Assistant


- Drücken Sie die Sprachtaste auf “” der Fernbedienung, um Google Assistant zu verwenden
- Mit Google Assistant können Sie schnell auf Filme, Musikinhalte oder Ratschläge zugreifen

## **6** Bluetooth-Lautsprecherfunktion

- Stellen Sie eine Verbindung zum Gerät her und spielen Sie die Lieder über die Bluetooth-Suche „XGIMI Halo“ des Handys ab.



## 7 Einstellung


- Stellen Sie Ihr Gerät und Ihr Bild über die, “-Taste der Fernbedienung auf einer beliebigen Schnittstelle ein
- Die spezifischen Funktionen jeder Einstellung lauten wie folgt:

3D Einstellung	3D-Einstellungen für Video oder Signalquelle
Bildmodus	Passen Sie die Bildparameter unter Video oder Signalquelle an
Bildverhältnis	Passen Sie das Bildverhältnis der Signalquelle an
Tonausgabe	Stellen Sie den Tonausgabekanal des Geräts ein
HDMI Version	Stellen Sie die Version von HDMI ein
Alle Einstellung	Stellen Sie andere verwandte Elemente ein

\* 3D-Einstellungen, Bildmodus kann nur unter Videowiedergabe oder Signalquellkanal eingestellt werden

\* Bildverhältnis, Option HDMI-Version kann nur unter HDMI-Kanal eingestellt werden

## 8 Chromecast

- Unterstützt PC, Tablet, Handy und andere Geräte
- Übertragen Sie Audio- und Videoinhalte über das, “ der unterstützten mobilen Apps schnell auf das Fernsehgerät
- Der Bildschirm wird nicht durch einen Anruf oder das Senden einer Nachricht unterbrochen und Sie müssen sich keine Gedanken über den Verbrauch des Akkus von Mobiltelefonen machen
- Der gesamte Bildschirm kann auf dem Android-Handy oder dem Chrome-Browser auf dem PC auf dem Fernseher angezeigt werden.

## 9 Ladeanweisungen

- Bitte verwenden Sie den offiziellen Standardadapter, um das Gerät aufzuladen
- Das Laden verlängert die Ladezeit, wenn es eingeschaltet wird.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, setzen Sie den Adapter ein. Wenn das rote Licht blinkt, zeigt es an, dass es geladen wird. Wenn das grüne Licht blinkt (blinkt 10 Sekunden und auslöscht), zeigt es an, dass die Batterie voll ist.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie die Batterie zuerst vollständig auf. Wenn der Adapter nicht angeschlossen ist, drücken Sie die Schaltfläche 5 Sekunden lang, um den Batterieschutzmodus zu aktivieren (in diesem Modus kann die Fernbedienung das Gerät nicht aufwecken), und laden Sie es alle 3 Monate auf, bei zu langer Lagerzeit wird die Batterie aufgrund von Selbstentladung zu schwach sein, was zu irreversiblen Kapazitätsverlusten oder -schäden führt.

## 10 Systemupgrade

- Erfordert mindestens 50% Batterieleistung oder Stromanschluss für Systemupgrades
- Online-Upgrade  
Online-Upgrade über Systemeinstellungen

## Wichtiger Hinweis

Wie verwenden Sie das Gerät richtig:

- Richten Sie die Linse nicht auf das menschliche Auge, um eine Beschädigung der Augen durch Blendung der Linse nach dem Einschalten zu vermeiden.
- Blockieren Sie nicht den Einlass / Auslass des Geräts, um zu verhindern, dass das Gerät Wärme richtig ableitet und die interne Elektronik beschädigt wird.
- Verwenden Sie kein Reinigungswerkzeug wie Papier oder Tuch, um die Linse direkt abzuwischen, um eine Beschädigung der Linse zu vermeiden; Reinigen Sie die Oberfläche der Linse mit sauberer Luft.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Chemikalien, Reinigungsmittel oder sauberes Wasser, und das Erodieren durch Regen, Feuchtigkeit und Mineralien zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät, seine Teile und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer trockenen und belüfteten Umgebung verwendet wird
- Bewahren Sie das Gerät nicht an einem zu heißen oder zu kalten Ort auf, da zu niedrige Temperaturen die Lebensdauer der Elektronik verkürzen. Lassen Sie das Gerät in einer Umgebung von 0 ° C ~ 40 ° C lagern und verwenden
- Legen Sie das Gerät nicht zum Trocknen in Heizgeräte (wie Trockner, Mikrowellengeräte usw.)
- Wenden Sie das Gerät nicht gewaltsam an und platzieren Sie keine Hindernisse darauf oder auf der Rückseite, um die Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- Werfen, klopfen oder schütteln Sie das Gerät nicht heftig, was die Schäden an der internen Platine verursachen kann
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an XGIMI Kundendienst.
- Reparieren Sie keine Produkte selbst. Wenn das Gerät oder eine der Komponenten nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den XGIMI Kundendienst oder senden Sie das Gerät zur Reparatur ein.
- Explosionsgefahr, falls die Batterie von einer anderen Sorte ersetzt wird. Entsorgung von gebrauchten Batterien nach Anleitung.

## FCC Warnung

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. Das Benutzerhandbuch oder die Bedienungsanleitung sollte den Benutzer daran erinnern, dass die beabsichtigte oder unbeabsichtigte Änderung und der Austausch des Kühlkörpers dazu führen können, dass der Benutzer das Gerät ohne die ausdrückliche Zustimmung der verantwortlichen Partei nicht bedienen kann. Wenn das Handbuch in einer anderen Form als Papier vorliegt, beispielsweise auf einem Computerdatenträger über das Internet, können die in diesem Abschnitt erforderlichen Informationen im Handbuch des alternativen Formulars enthalten sein, vorausgesetzt, der Benutzer kann auf die Formularinformationen zugreifen.

Für digitale Geräte der Klasse B oder Peripheriegeräte müssen die vom Benutzer bereitgestellten Anweisungen die folgenden oder ähnliche Aussagen an prominenter Stelle in den Text des Handbuchs aufnehmen:

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Begrenzungen für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Begrenzungen kann die schädlicher Interferenzen in einer Wohninstallation vermeiden. Dieses Gerät erzeugt und strahlt Hochfrequenzenergie ab und kann Funkstörungen verursachen, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollten Sie versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Positionieren Sie die Richtung der Empfangsantenne erneut.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose an als den Stromkreis, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsichttechniker.
- Das Gerät fungiert als Nebencomputer und arbeitet im 2,4-GHz(2412~2462MHz)-Band.



Seien Sie vorsichtig, dass dieses Produkt schädliche Lichtstrahlung abgeben kann. FCC ID:2AFENWK03A

## Entsorgung Ihrer alten Produkte und Batterien

Ihr Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten gestaltet und hergestellt, welche recycelt und wiederverwendet werden können.

Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass das Produkt von der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU versichert wird.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt eine eingebaute und wieder aufladbare Batterie beinhaltet, die von der Europäischen Richtlinie 2013/56/EU versichert wird und nicht mit gewöhnlichem Hausmüll entsorgt werden kann. Wir raten Ihnen dringend, Ihr Produkt zu einer offiziellen Müllplatz oder XGIMI Servicestelle zu bringen, um die wieder aufladbare Batterie fachgerecht entsorgen zu lassen. Informieren Sie sich über die lokalen Mülltrennsysteme für elektrische und elektronische Produkte und wieder aufladbare Batterien. Befolgen Sie lokale Regeln und entsorgen Sie die Produkte und wieder aufladbare Batterien nie mit gewöhnlichem Hausmüll. Eine angemessene Entsorgung alter Produkte und wieder aufladbarer Batterien hilft, die Umwelt und die Gesundheit vor negativen Folgen zu schützen.

### Vorsicht

- Die Entsorgung von eingebauten Batterien führt zur Unwirksamkeit der Garantie und kann zu das Produkt beschädigen.

Bringen Sie immer Ihr Produkt zu einem Fachmann, um die eingebaute Batterie zu entsorgen.

## Erklärung zur Strahlenexposition

Bei Fernbedienungen wird dieses Gerät mit FCC-Strahlenexpositionsgrenze für unkontrollierte Umgebungen zusammengestellt.

Dieser Sender darf nicht mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender platziert oder betrieben werden.

Bei LED-Projektoren erfüllt das Gerät die FCC-Strahlenexpositionsgrenze für unkontrollierte Umgebungen. Bei Installation und Betrieb dieses Geräts sollte der Abstand zwischen Kühler und Gehäuse mindestens 20 cm betragen.

Achtung: 5150-5250 MHz Band ist geeignet nur zur Verwendung in Innenräumen.

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## Por favor, lea este manual del producto detenidamente antes de utilizarlo.

Gracias por comprar y utilizar los productos de CHENGDU XGIMI TECHNOLOGY CO.,LTD. (en lo sucesivo, " XGIMI TECHNOLOGY " o " XGIMI").

Para su seguridad y beneficio, lea este manual del producto detenidamente antes de utilizarlo. Si no sigue el manual o las precauciones del producto, resultando en lesiones personales, daños de propiedad o de otros, XGIMI TECHNOLOGY no será responsable.

## Acerca de este manual del producto (en lo sucesivo, el "manual")

Los derechos de autor del manual pertenecen a XGIMI TECHNOLOGY;

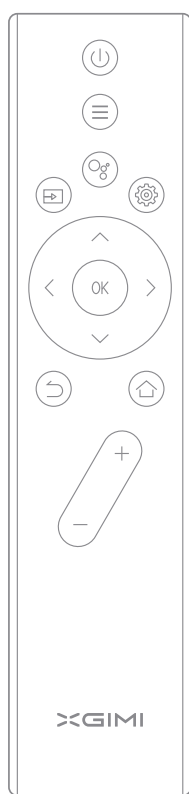
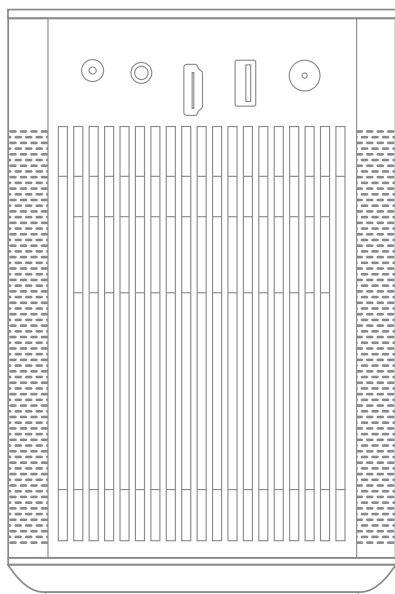
Las marcas comerciales y los caracteres mencionados en el manual pertenecen a sus respectivos titulares de derechos;

Si el contenido del manual no es coherente con el producto real, el producto real prevalecerá.

Si no está de acuerdo con el contenido o los términos del manual, presente una objeción por escrito a XGIMI TECHNOLOGY dentro de los siete días posteriores a la compra, de lo contrario, estará de acuerdo, entenderá y aceptará el contenido completo del manual.

\* Modelo: WK03A

\* XGIMI TECHNOLOGY se reserva el derecho de interpretar y modificar el manual de instrucciones.



Encendido y apagado

Botón de menú

Botón de voz

Botón Source

Botón de acceso directo

Botón de cinco direcciones

Botón atrás

Botón de inicio

Altavoz más (\* enfoque más)

Altavoz menos (\* enfoque menos)

Interruptor de función

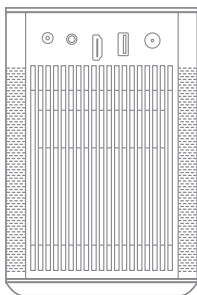


\*Gire el interruptor de función a la izquierda (VOL), y los botones más o menos ajustan el volumen;

\*Gire el interruptor de función a la derecha (Focus), y los botones más o menos ajustan el enfoque.

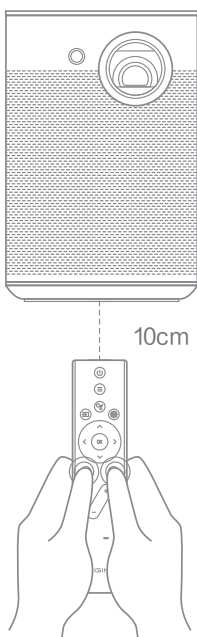


## 1 Device on / off



- Si el dispositivo está apagado, mantenga presionada la tecla “⊙” durante 2 segundos para encenderlo
- Si el dispositivo está encendido, mantenga presionada la tecla “⊙” durante 5 segundos para apagarlo

## 2 Emparejamiento del control remoto



- Acerque el control remoto a menos de 10 cm del dispositivo, presione los botones “↵” y “⬆” al mismo tiempo, la luz indicadora parpadeará y el control remoto ingresará en el modo de emparejamiento (se pueden soltar los botones después de que la luz indicadora parpadee, y en este momento éste continúa parpadeando, esperando escuchar el sonido "Ding", significando que la conexión es exitosa)
- Si falla el emparejamiento, saldrá tras 30s del tiempo de espera. Después de salir, siga los pasos anteriores para volver a operar.

## 3 Descripción de la función de control remoto

- Función de ajuste de enfoque

Cuando el interruptor de función en la parte inferior del control remoto se desliza hacia la derecha (Focus), se puede activar el enfoque automático y


se puede ajustar manualmente con el botón "Volumen +/-"; cuando el interruptor de función se desliza hacia la izquierda (VOL), la función de enfoque se desactiva. El botón "Volumen +/-" corresponde a la función de ajuste de volumen.

- **Función de botón de acceso directo**  
Presione brevemente “” correspondiente a la función de acceso directo

## **4** Enfoque automático enfoque de control remoto

- Cuando la función de enfoque automático está activada, si se enciende el dispositivo o se mueve la posición del dispositivo, la imagen se ajustará automáticamente.
- Gire el interruptor inferior del control remoto hacia la derecha (Focus) para iniciar el enfoque automático, y también ajustar la imagen con el botón "Volumen +/-".


## **5** Google Assistant

- GPresione el botón de voz “” en el control remoto para usar Google Assistant
- Acceso rápido a películas, contenido de música o consejos a través de Google Assistant

## **6** Función de altavoz Bluetooth

- Conéctese al dispositivo y reproduzca canciones a través del teléfono móvil con la búsqueda Bluetooth “XGIMI Halo”.

## 7 Configuraciones

- Configure su dispositivo y su imagen a través del botón “” del control remoto en cualquier interfaz
- Las funciones específicas de cada configuración son las siguientes:

Ajustes 3D	La configuración 3D para video o fuente de señal
Modo de imagen	Ajustar los parámetros de imagen en video o fuente de señal
Relación de aspecto	Ajustar la relación de aspecto de la fuente de señal
Salida de sonido	Establecer el canal de salida de sonido del dispositivo
Versión HDMI	Establecer la versión de HDMI
Todos los ajustes	Définir los otros elementos conexos

\* La configuración 3D, el modo de imagen solo se puede establecer en la reproducción de video o en el canal de la fuente de señal

\* La relación de aspecto, opción de versión HDMI solo se puede configurar en el canal HDMI

## 8 Chromecast

- Soporte para PC, tableta, teléfono móvil y otros dispositivos
- Puede transmitir rápidamente contenido de audio y video a TV a través del "icono de Chromecast" de las aplicaciones móviles compatibles
- No causa interrupción de la pantalla debido a hacer una llamada o enviar un mensaje, ni preocuparse por el consumo de la batería del teléfono móvil
- Puede transmitir toda la pantalla a TV para el navegador Chrome en el teléfono Android o en la PC

## 9 Instrucciones de carga

- Utilice el adaptador estándar oficial para cargar el dispositivo.
- El tiempo de carga alargará en el estado de encendido.
- En el estado de apagado, inserte el adaptador. Si la luz roja parpadea, indica que se está cargando. Si la luz verde está encendida (se apaga durante 10 s), indica que la batería está llena.
- Si no se usa durante tiempo largo, cárguelo completamente primero, y cuando el adaptador no esté enchufado, mantenga presionado el botón de encendido durante 5 s para ingresar al modo de protección de la batería (en este modo, el control remoto no puede activar el dispositivo) y debe cargarlo cada 3 meses con el fin de evitar que la batería sea demasiado baja debido a la autodescarga por el tiempo de almacenamiento excesivo ocasionando pérdidas o daños irreversibles en la capacidad.

## 10 Actualización del sistema

- Requiere al menos 50% de energía de la batería o conexión de energía para las actualizaciones del sistema
- Actualización en línea  
Actualización en línea a través de la configuración del sistema

## Precauciones importantes

### Cómo utilizar el dispositivo correctamente:

- No apunte la lente al ojo humano para evitar daños a los ojos causados por el resplandor de la lente después del encendido.
- No bloquee la entrada / salida del dispositivo para evitar que el dispositivo no disipa el calor adecuadamente dañando los componentes electrónicos internos.
- No utilice una herramienta de limpieza como papel o paño para limpiar la lente directamente para evitar dañar la lente; use un aire limpio para eliminar el polvo de la superficie de la lente.
- No utilice productos químicos, agentes de limpieza ni agua limpia para limpiar el dispositivo, y evite que la lluvia, la humedad y los líquidos que contienen minerales corroan la placa de circuito.
- Asegúrese de que el dispositivo se utilice en un ambiente seco y ventilado.  
Mantenga el dispositivo, sus partes y accesorios fuera del alcance de los niños.
- No almacene el dispositivo en un área que esté demasiado caliente o demasiado fría. Las temperaturas altas (bajas) acortarán la vida útil de los componentes electrónicos. Se permite que el dispositivo se almacene y se use en un ambiente de 0 ° C ~ 40 ° C.
- No ponga el dispositivo en ningún dispositivo de calefacción (como secadora, horno de microondas, etc.) para secarlo.
- No fuerce el dispositivo ni coloque obstrucciones encima de él o en la parte posterior para evitar dañar el dispositivo.
- No tire, golpee ni sacuda fuertemente el dispositivo, lo que podría dañar la placa de circuito interno.
- No intente desmontar el dispositivo usted mismo. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el servicio postventa de XGIMI.
- No repare ningún producto usted mismo. Si el dispositivo o cualquier componente no funciona correctamente, debe consultar con el servicio de postventa de XGIMI o devolverlo a la fábrica para su reparación.
- Si la batería es reemplazada por otra de tipo incorrecto existe riesgo de explosión.- La disposición de baterías usadas debe hacerse de acuerdo a las instrucciones.

## Advertencia de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. El manual del usuario o el manual de instrucciones deben recordar al usuario que la modificación y el reemplazo intencionados o no intencionales del disipador de calor pueden hacer que el usuario no pueda operar el dispositivo sin la aprobación expresa de la parte responsable. Si el manual se proporciona en una forma diferente al papel, como en un disco de computadora a través de Internet, la información requerida en esta sección puede incluirse en el manual de la forma alternativa, siempre que el usuario tenga la capacidad de acceder a la información del formulario.

Para dispositivos digitales de clase B o dispositivos periféricos, las instrucciones proporcionadas por el usuario deben incluir las siguientes declaraciones o similares en un lugar destacado en el texto del manual:

Nota: este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites pretenden demostrar la prevención de interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este dispositivo genera e irradia energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este dispositivo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el dispositivo, se recomienda que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reposicionar la dirección de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- Conectar el dispositivo a una toma eléctrica diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio / TV con experiencia para obtener ayuda.
- Este dispositivo funciona como esclavo y opera en la banda de 2,4 GHz (2412~2462MHz).



Tenga cuidado de que este producto pueda emitir radiación dañina. FCC ID: 2AFENWK03A

## Disposición de su producto viejo y batería

Su producto está diseñado y fabricado con componentes y materiales de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

Este símbolo en un producto significa que este se encuentra cubierto por la directiva europea 2012/19/EU.

Este símbolo significa que el producto contiene una batería incorporada recargable cubierta por la directiva europea 2013/56/EU, la cual no puede ser dispuesta como desecho doméstico común. Recomendamos encarecidamente que lleve su producto a un punto de recogida oficial o a un servicio XGIMI para que pueda retirar la batería profesionalmente. Infórmese acerca del sistema de colección selectiva para productos eléctricos y electrónicos y baterías recargables. Respete las reglas locales y nunca disponga del producto o las baterías recargables con los desechos domésticos normales. La disposición correcta de los productos usados y baterías recargables ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

### Precaución

- La remoción de la batería incorporada invalida la garantía y puede destruir el producto.

Lleve siempre su producto a un profesional para la remoción de la batería incorporada.

## Declaración de exposición a la radiación

Para los controles remotos, este dispositivo se compila con los límites de exposición a la radiación de la FCC especificados para entornos no controlados.

Este transmisor no debe colocarse ni operarse con ninguna otra antena o transmisor.

Pour le projecteur LED, l'appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC pour un environnement non contrôlé développé. Lors de l'installation et de l'utilisation de cet appareil, la distance entre le radiateur et le corps doit être d'au moins 20 cm.

Remarque: pour la bande 5150-5250 MHz, utilisation à l'intérieur uniquement

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		



## Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente il manuale del prodotto.

Grazie per aver acquistato e utilizzato il prodotto di CHENGDU XGIMI TECHNOLOGY CO,LTD. (di seguito denominata "Tecnologia XGIMI" o "XGIMI"). Per motivi di sicurezza e beneficio, si prega di leggere attentamente il manuale del prodotto prima di utilizzarlo. Tecnologia XGIMI non sarà responsabile per lesioni personali, perdita patrimoniale o altre perdita causate dalle operazioni improprie senza seguire il manuale del prodotto o le precauzioni.

## Informazioni sul manuale del prodotto (in seguito denominato "manuale")

Il copyright del manuale appartiene alla società.

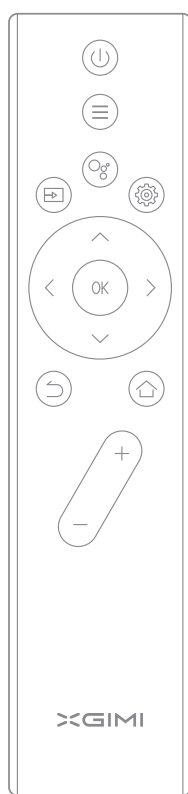
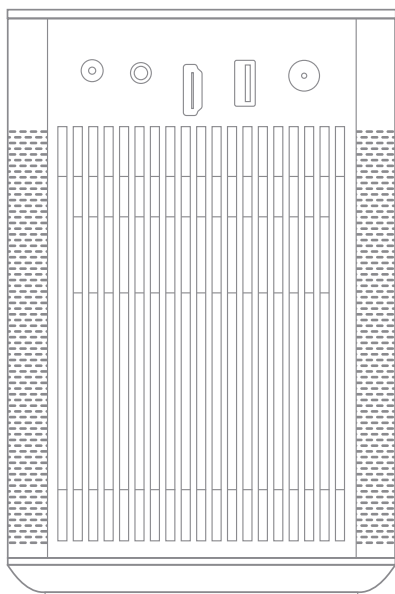
Le marche, i marchi menzionati nel manuale appartengono ai rispettivi titolari dei diritti.

Se il contenuto del manuale non è uguale al prodotto reale, prevarrà il prodotto reale.

In caso di disaccordo con il contenuto o qualunque clausola del manuale, si prega di presentare un'obiezione scritta a Tecnologia XGIMI entro sette giorni dall'acquisto, altrimenti consideriamo che lei ha approvato, compreso e accettato l'intero contenuto del manuale.

\*Modello: WK03A

\*Tecnologia XGIMI si riserva il diritto di interpretare e modificare il manuale.



Pulsante Alimentazione

Pulsante Menu

Pulsante Voce

Pulsante Source

Pulsante di Scelta rapida

Pulsante Cinque direzioni

Pulsante Dietro

Pulsante Casa

Volume più(\*Lunghezza focale più)

Volume meno(\*Lunghezza focale meno)

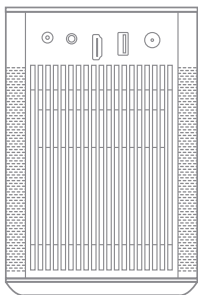
Interruttore di funzione



\*Interruttore di funzione scorre verso sinistra(VOL), pulsante +/-regola il volume

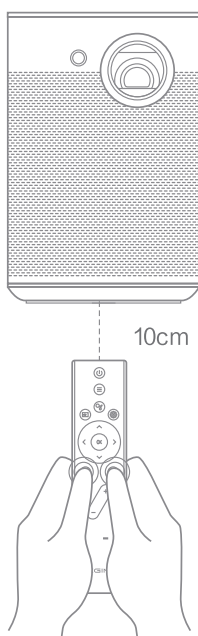
\*Interruttore di funzione scorre verso destra(Focus), pulsante +/- regola la lunghezza focale

## 1 Accensione / spegnimento del dispositivo



- Quando il dispositivo è spento, tenere premuto il tasto “⊖” per 2 secondi per accenderlo.
- Quando il dispositivo è acceso, tenere premuto il tasto “⊖” per 5 secondi per spegnerlo.

## 2 Accoppiamento del telecomando



- Fare il telecomando avvicinare al dispositivo entro 10 cm, premere contemporaneamente i pulsanti “↵” e “⬆”, l'indicatore luminoso lampeggia e il telecomando entra in modalità accoppiamento (il pulsante può essere rilasciato dopo che l'indicatore luminoso ha lampeggiato, l'indicatore luminoso continua a lampeggiare a quel tempo, dopo aver sentito il suono "Ding", connessione di successo)
- Se l'accoppiamento non ha esito positivo, termina dopo il timeout di 30 secondi. Ripetere l'operazione seguendo i fasi suddetti dopo la terminazione.

## 3 Descrizione della funzione di telecomando

- Funzione di regolazione della lunghezza focale

Quando l'interruttore di funzione in basso del telecomando scorre verso destra (Focus), la regolazione automatica della lunghezza focale verrà attivata.


ta ed è possibile procedere alla regolazione manuale con il pulsante "Volume +/-"; quando l'interruttore di funzione scorre verso sinistra (VOL), la funzione di regolazione della lunghezza focale verrà disattivata. Il pulsante "Volume +/-" regola il volume.

- Funzione di pulsante di scelta rapida  
Premere brevemente “” corrispondente alla funzione di pulsante di scelta rapida

## 4 Regolazione automatica della lunghezza focale regolazione della lunghezza focale con il telecomando

- Quando la funzione di regolazione automatica della lunghezza focale è attivata, se il dispositivo si avvia o viene spostato, l'immagine verrà regolata automaticamente.
- Quando l'interruttore in basso del telecomando scorre verso destra (Focus), la regolazione automatica della lunghezza focale verrà attivata ed è possibile regolare l'immagine per renderla chiara con il pulsante "Volume +/-".

## 5 Modalità Audio Bluetooth

- Premere il pulsante “” sul telecomando per utilizzare Google Assistant
- Rapido accesso al film, al contenuto musicale o alle notizie e informazioni tramite Assistente Google

## 6 Funzione altoparlante Bluetooth

- Cercare "XGIMI Halo" attraverso il Bluetooth del telefono, riprodurre i brani dopo il collegamento al dispositivo

## 7 Impostazioni

- Impostare il tuo dispositivo e l'immagine tramite il pulsante "di scelta rapida" del telecomando su qualsiasi interfaccia
- Le funzioni specifiche di ciascuna impostazione sono le seguenti:

Impostazioni 3D	Impostazioni 3D per video o fonte del segnale
Modalità immagine	Regolare i parametri dell'immagine del video o della fonte del segnale
Proporzione dell'immagine	Regolare la proporzione dell'immagine della fonte del segnale
Uscita Audio	Impostare il canale di uscita audio del dispositivo
Versione HDMI	Impostare la versione HDMI
Tutte le impostazioni	Impostazioni di altri voci

\* Impostazioni 3D, la modalità immagine possono essere impostate solo nel caso di riproduzione del video o sotto il canale della fonte del segnale

\* Proporzione dell'immagine, la versione HDMI possono essere impostate solo sotto il canale HDMI

## 8 Chromecast

- Compatibile con PC, Tablet computer, telefono e altri dispositivi
- Proiettare rapidamente il contenuto audio e video sulla TV tramite l'icona "Chromecast" della Applicazione sostenuta del telefono
- La proiezione non verrà interrotta a causa della chiamata o del messaggio, non bisogna preoccuparsi del consumo della batteria del telefono anche
- È possibile proiettare l'intera immagine del browser Chrome del telefono Android o del PC sulla TV

## **9** Istruzioni per il ricarica

- Si prega di utilizzare l'adattatore standard ufficiale per caricare il dispositivo
- Sarà più lungo il tempo di ricarica se il dispositivo è acceso.
- Nello stato di spegnimento, inserire l'adattatore, se la luce rossa lampeggia, significa che è in carica. La luce verde illumina per lungo (illumina per 10 secondi poi si spegne), significa che la batteria è piena.
- Se non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, si prega di caricarlo prima, nel momento in cui non è inserito nell'adattatore, premere il pulsante Alimentazione per 5 secondi per accedere alla modalità di protezione della batteria (in questa modalità, il telecomando non può attivare il dispositivo), e caricarlo ogni 3 mesi. Per evitare la perdita di capacità o danni irreversibili provocati dalla troppa bassa batteria a causa dell'auto-scarica dopo un lungo tempo di conservazione.

## **10** Aggiornamento del sistema

- 50% di batteria o la connessione all'alimentazione sono i requisiti necessari per l'aggiornamento del sistema
- **Aggiornamento online**  
Aggiornamento online tramite le impostazioni del sistema

## Nota importante

Come utilizzare il dispositivo correttamente:

- Non puntare l'obiettivo verso l'occhio umano per evitare danni causati dalla forte luce riflessa dalla lente agli occhi dopo l'accensione.
- Non bloccare l'ingresso / l'uscita del dispositivo per evitare un'anormale dissipazione del calore del dispositivo e danneggiamento dei componenti elettronici interni.
- Non utilizzare strumenti di pulizia come carta o stoffa per pulire direttamente l'obiettivo per non danneggiare l'obiettivo, utilizzare il soffio d'aria per rimuovere la polvere dalla superficie dell'obiettivo.
- Non utilizzare prodotti chimici, detersivi o acqua pulita per pulire il dispositivo, ed evitare la corrosione del circuito stampato dalla pioggia, umidità e liquidi con minerali..
- Tenere il dispositivo, i suoi componenti e accessori fuori dalla portata dei bambini
- Assicurarsi che il dispositivo sia utilizzato in un ambiente asciutto e ventilato
- Non conservare il dispositivo in un'area troppo calda o troppo fredda: temperatura elevata (bassa) ridurrà la vita dei componenti elettronici. Il dispositivo è consentito di essere conservato e utilizzato in un ambiente di 0 ° C ~ 40 ° C
- Non mettere il dispositivo in nessun apparecchio di riscaldamento (come asciugatrice, forno a microonde, ecc.) per l'asciugatura
- Non forzare il dispositivo o posizionare oggetti sopra di esso o sul retro per evitare danni al dispositivo.
- Non gettare, battere o scuotere fortemente il dispositivo, altrimenti danneggerà il circuito stampato interno
- Non tentare di smontare il dispositivo. Se hai domande, non esitare a contattarci.
- Non riparare il prodotto da solo. Se il dispositivo o qualunque componente non funziona correttamente, è necessario consultare il servizio post-vendita o restituirlo alla fabbrica per la riparazione.
- Rischio di esplosione nel caso in cui la batteria viene sostituita con un tipo non corretto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni fornite.

## Avvertimento FCC

Questo dispositivo è conforme alla quindicesima Parte della Norma FCC. L'operazione soddisfa i seguenti due requisiti: (1) il dispositivo non causerà interferenze dannose (2) il dispositivo deve accettare qualunque interferenza ricevuta, inclusa quella che potrebbe causare un'operazione inaspettata. Il manuale utente o il manuale di istruzioni deve avvertire l'utente che senza l'approvazione precisa della parte responsabile, la modifica e la sostituzione intenzionale o involontaria del dissipatore di calore porterà all'impossibilità di utilizzare il dispositivo. Se il manuale viene fornito in un formato diverso dalla carta, come ad esempio il disco del computer via Internet, le informazioni richieste in questa sezione possono essere contenute nel manuale in formato alternativo, a condizione che l'utente abbia la possibilità di accedere alle informazioni del manuale.

Per i dispositivi digitali di Categoria B o unità periferiche, la spiegazione fornita dall'utente deve contenere le dichiarazioni seguenti: quelle simili, deve essere messa in una posizione evidenziata nel testo del manuale:

Nota: questo dispositivo è già stato testato, è conforme alla quindicesima Parte della Norma FCC con riferimento ai limiti per il dispositivo digitale di Categoria B. Questi limiti mirano a prevenire le interferenze dannose nell'installazione residenziale. Se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni, questo dispositivo potrà generare e irradiare energia in radiofrequenza, potrebbe causare interferenze dannose alla comunicazione radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una determinata installazione. Se questo dispositivo causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, (è possibile giudicare attraverso lo spegnimento e l'accensione del dispositivo), si consiglia di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riposizionare la direzione dell'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa elettrica diversa a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico esperto di radio / TV per assistenza.
- Questo dispositivo funziona come slave e opera a 2.4 GHz (2412~2462MHz).



ATTENZIONE Questo prodotto potrebbe emettere radiazioni ottiche dannose. FCC ID: 2AFENWK03A



## Smaltire il prodotto usato e la batteria.

Il prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, il quali possono essere facilmente riciclati e riutilizzati.

Il simbolo sul prodotto indica che quest'ultimo è coperto dalla Direttiva Europea 2012/19/EU.

Il simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata coperta dalla Direttiva Europea 2013/56/EU, la quale non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Consigliamo vivamente di portare il prodotto presso il punto di raccolta più vicino o in un centro servizi XGIMI, per rimuovere la batteria ricaricabile dal tecnico esperto. Informarsi sul sistema di raccolta differenziata locale per smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e le batterie ricaricabili.

Rispettare le regole locali e non smaltire mai le batterie del prodotto e quelle ricaricabili nei rifiuti domestici normali. Lo smaltimento corretto dei prodotti usati e delle batterie ricaricabili aiuta a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

### Attenzione

- La rimozione della batteria integrata invalida la garanzia e potrebbe portare alla distruzione del prodotto.

Portare sempre il prodotto da un tecnico professionista per la rimozione della batteria integrata.

## Dichiarazione sull'esposizione alle radiazioni

Per il telecomando, questo dispositivo utilizza i limiti di esposizione alle radiazioni FCC incontrollati e prescritti dall' ambiente per procedere alla compilazione.

Questo trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato con altre antenne o trasmettitori.

Per il proiettore a LED, il dispositivo soddisfa i requisiti dei limiti di esposizione alle radiazioni FCC incontrollati e prescritti dall' ambiente. Durante l'installazione e il funzionamento di questo dispositivo, la distanza tra il dissipatore di calore e il corpo deve essere di almeno 20 cm.

Nota: per la banda di frequenza 5150-5250Mhz, solo per uso interno.

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## Перед использованием продукта внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.

Благодарим Вас за покупку и использование продукции компании Chengdu XGIMI Technology Co., Ltd. (далее именуемой «XGIMI Technology» или «XGIMI»). В целях безопасности перед использованием продукта необходимо внимательно прочесть Инструкцию. Компания XGIMI Technology не несет ответственности за любые травмы, ущерб имуществу или другие убытки, вызванные эксплуатацией, не соответствующей указаниям, приведенным в Инструкции по эксплуатации, а также эксплуатацией с нарушением указанных мер предосторожности.

## О Инструкции по эксплуатации (далее – Инструкция)

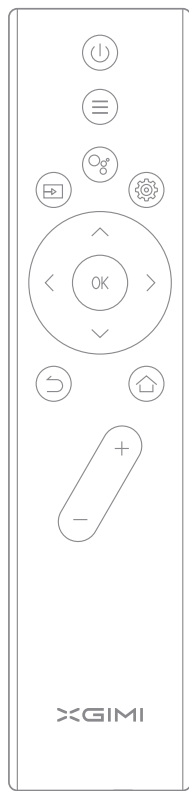
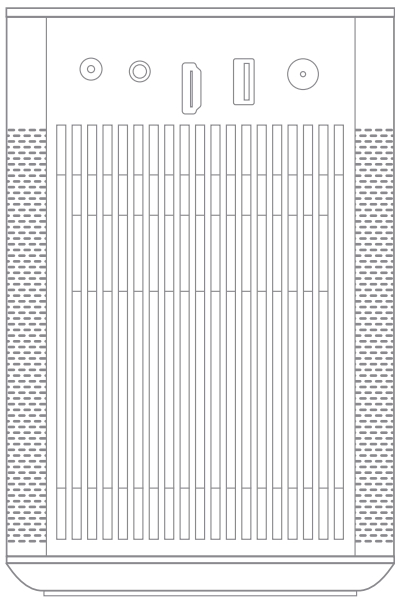
Авторские права на Инструкцию принадлежат компании XGIMI Technology; Товарный знак и название, указанные в Инструкции, принадлежат их правообладателю;

В случае несоответствия между содержанием Инструкции и фактическим продуктом, фактический продукт имеет преимущественную силу.

Если имеются возражения касательно содержания или какого-либо пункта Инструкции, в течение 7 дней после покупки необходимо направить письменное возражение в адрес компании XGIMI Technology, в противном случае будет считаться, что пользователь согласился, понял и принял все

\*модель: WK03A

\*Компания XGIMI Technology оставляет за собой право изменять и дополнять Инструкции.



Кнопка питания

Кнопка меню

Кнопка речевых команд

Кнопка источника  
входного сигнала

Кнопка быстрого  
доступа

Кнопка возврата в исходное положение

Кнопка  
возврата

Кнопка возврата в  
исходное положение

Громкость + (\* Регулировка фокуса + )

Громкость - (\* Регулировка фокуса - )

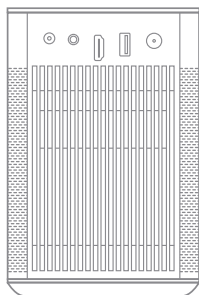
Функциональный переключатель





\*Громкость регулируется с помощью коавишы +/- при перемещении функционального переключателя влево (VOL).

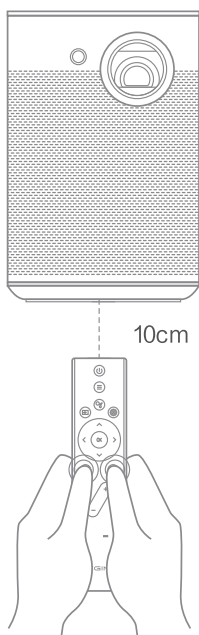
\*Фокус регулируется с помощью коавишы +/- при перемещении функционального переключателя вправо (Фокус).



## 1 Включение/выключение устройства



- Когда устройство выключено, нажмите и удерживайте кнопку «» в течение 2 секунд, чтобы включить
- Когда устройство включено, нажмите и удерживайте кнопку «» в течение 5 секунд, чтобы выключить устройство.

## 2 Сопряжение пульта ДУ




- Расположить пульт дистанционного управления на расстоянии 10 см от устройства, одновременно нажать «» и «», после чего начнет мигать индикатор, и пульт дистанционного управления перейдет в режим сопряжения. (Кнопка может быть отпущена после того, как индикатор начнет мигать, затем индикатор продолжит мигать, соединение успешно установится, когда прозвучит сигнал.)
- Если сопряжение не установлено, выйти спустя 30 секунд. После выхода повторить операцию в соответствии с вышеуказанными шагами.

## 3 Описание функций пульта дистанционного управления

- Функция регулировки фокус  
Автоматическая регулировка фокуса может быть активирована при


перемещении функционального переключателя в нижней части пульта дистанционного управления вправо (фокус), ручная регулировка может быть выполнена с помощью клавиши «VOL +/—»; Функция регулировки фокуса будет остановлена при перемещении функционального переключателя влево (VOL), и кнопка «VOL +/—» будет соответствовать функции регулировки громкости.

- Функция кнопки быстрого вызова команд  
Функция кнопки быстрого вызова команд может быть использована при коротком нажатии «»

#### **4** Автоматическая регулировка фокуса/ регулировка фокуса посредством пульта дистанционного управления

- Когда запущена функция автоматической фокусировки, чёткость кадра автоматически настраивается при запуске или перемещении устройства в другое место.
- Автоматическая фокусировка может быть активирована при перемещении переключателя в нижней части пульта дистанционного управления вправо (фокус), одновременно для регулировки четкости кадра можно использовать клавишу «VOL +/—».

#### **5** Функция Google Assistant (Ассистент Google)

- Функция Google Assistant может быть использована нажатием на «» пульта дистанционного управления,
- Посредством Google Assistant можно быстро получить доступ к фильмам и телевидению, музыкальному контенту или информации.

#### **6** Функция Bluetooth-динамика

- Найти «XGIMI Halo» через настройки Bluetooth мобильного телефона, подключиться к устройству и воспроизводить песни.

## 7 Настройк

- Настройка устройства и изображения на любом интерфейсе с помощью кнопки быстрого доступа на пульте дистанционного
- Функции различных настроек следующие:

Настройка 3D	Настройка 3D для видео или источника сигналае
Режимtment to ima	Настройkat to imагов изображения видео или источника сигналае
Соотношение кадра	Настройкаието frame ratio of signal sourceала
Голосовойо voic	Настройкаo voice output channel of devicества
Версия HDMI	Настройка HDMI версии
Vcetings to o	Настройкито other relate

\* Настройки 3D и режима изображения могут быть установлены только при воспроизведении видео или на канале источника сигнала.

\* Соотношение кадра и вариант версии HDMI можно установить только для канала HDMI.

## 8 Chromecast

- Можно передавать свои любимые развлекательные приложения - фильмы и телепередачи, музыку, игры, спорт и многое другое - со своего устройства Android или iOS, компьютера Mac или Windows или Chromebook на устройство. Приложения с поддержкой Chromecast можно найти на сайте [g.co/castapps](http://g.co/castapps).

- Быстрая передача видео и аудио контента на телевизор с помощью иконки «Chromecast» поддерживаемого мобильного приложения.
- Передача экрана не будет прервана из-за звонка или отправки сообщения, нет необходимости беспокоиться о расходе заряда аккумулятора мобильного телефона.
- На телевизор можно транслировать кадры телефонов Android или браузера Chrome на ПК.

## 9 Инструкции по зарядке

- Устройство заряжается через официальный стандартно настроенный адаптер.
- Время зарядки при зарядке во включенном состоянии увеличится.
- Подключить адаптер в выключенном состоянии, мигающий красный индикатор указывает на процесс зарядки, если горит зеленый индикатор (зеленый индикатор гаснет через 10 секунд), это означает, что аккумулятор полностью заряжен.
- В случае, если устройство не использовалось длительное время, перед использованием его следует зарядить. Удерживать кнопку питания устройства в течение 5 секунд, чтобы войти в режим защиты аккумулятора (в этом режиме устройство не может быть запущено с помощью пульта дистанционного управления) без подключения кабеля питания. Устройство необходимо заряжать каждые 3 месяца во избежание необратимой потери емкости или повреждений из-за низкого уровня заряда батареи, вызванного саморазрядом батареи после длительного хранения.

## 10 Обновление системы

- Система может быть обновлена только при уровне заряда батареи не менее 50% или при подключении питания.
- **Онлайн обновление**  
Онлайн обновление может быть произведено через настройки системы.



## Важные меры предосторожности

Правильный способ использования устройства:

- Не направлять объектив в глаза во избежание травмы глаз, вызванной потоком света объектива после запуска.
- Не блокировать вход/ выход воздуха устройства во избежание повреждения внутренних электронных устройств в результате сбоя отвода тепла устройства.
- Во избежание повреждения объектива не протирать его чистящими средствами, включая бумагу, ткань и т. д. Очищать поверхность объектива от пыли продувкой чистым воздухом.
- Не мыть устройство химикатами, моющими средствами или водой во избежание коррозии электрической схемы попадающей водой, влагой и прочими жидкостями.
- Хранить устройство, его компоненты и аксессуары в недоступном для детей месте.
- Обеспечить использование устройства в сухой и вентилируемой среде.
- Не хранить устройство в перегретых или переохлажденных местах, так как высокая (низкая) температура сократит срок службы электронных устройств. Допустимая среда для хранения и использования устройства - среда с температурой от 0 °C до 40 °C.
- Не помещать устройство в оборудование нагрева (сушилка, микроволновая печь и т. д.) для сушки.
- Во избежание повреждений не сдавливать устройство, не класть на него предметы..
- Не бросать, не допускать ударов или резких вибраций устройства во избежание повреждения внутренней печатной платы.
- Не разбирать, не собирать устройство самостоятельно. В случае возникновения проблем, связаться со службой послепродажного обслуживания компании XGIMI.
- Не ремонтировать изделие самостоятельно. В случае сбоя нормальной работы устройства или какого-либо компонента необходимо связаться со службой послепродажного обслуживания компании XGIMI или вернуть устройство на завод для ремонта.
- Опасность взрыва в случае установки батареи неправильного типа. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.

## Предупреждение Федерального агентства по связи

Устройство соответствует положениям части 15 Правил Федерального агентства по связи. Эксплуатация соответствует следующим двум условиям: (1) устройство не создает вредных помех, и (2) устройство принимает любые полученные помехи, включая помехи, которые могут привести к случайным операциям. Руководство пользователя или инструкции по эксплуатации должны напоминать пользователям о том, что преднамеренная или непреднамеренная модификация и замена радиаторов без явного согласия стороны, ответственной за соответствие, могут помешать пользователю использовать устройство. Если руководство предоставляется в форме, отличной от бумажной, например, на компьютерном диске через Интернет, то информация, может быть включена в руководство в альтернативной форме при условии, что пользователи могут иметь доступ к информации в такой форме.

Для цифровых или периферийных устройств класса В инструкции, предоставляемые пользователям, должны включать следующие или аналогичные заявления и быть помещены в тексте руководства на видном месте:

Примечания: устройство было протестировано на соответствие требованиям части 15 Правил Федерального агентства по связи для цифровых устройств класса В. Эти ограничения направлены на обеспечение эффективного предотвращения вредных помех при установке в жилых помещениях. Если установка и использование выполняются в несоответствии с инструкциями, устройство будет генерировать и излучать радиочастотную энергию и может создавать вредные помехи для радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке. Если устройство создает вредные помехи для приема радио или телевидения (что выявляется при выключении и включении устройства), рекомендуется, чтобы пользователи пытались устранить помехи с помощью одной или нескольких из следующих мер:

- Изменение направления приемной антенны
- Увеличение расстояния между устройством и приемником.
- Подключение устройства к электрической розетке, отличной от цепи, к которой подключен приемник.
- За помощью можно обратиться к дистрибьюторам или опытным специалистам по радио/телевидению.
- Это устройство выступает как подчиненное и работает в диапазоне 2,4 ГГц (2412 ~ 2462 МГц).



ATTENZIONE Questo prodotto potrebbe emettere radiazioni ottiche dannose. FCC ID: 2AFENWK03A

## Утилизация вашего старого продукта и батареи.

Ваш продукт разработан и изготовлен из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно.

Этот символ на продукте означает, что на него распространяется европейская директива 2012/19 / EU.

Этот символ означает, что продукт содержит встроенную аккумуляторную батарею, на которую распространяется европейская директива 2013/56 / EU, и которую нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Мы настоятельно рекомендуем вам доставить ваш продукт в официальный пункт сбора или сервисный центр XGIMI, чтобы профессионально вынуть аккумулятор. Узнайте о местной системе раздельного сбора электрических и электронных продуктов и аккумуляторных батарей. Следуйте местным правилам и никогда не выбрасывайте изделие и аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация старых продуктов и аккумуляторов помогает предотвратить негативные

### Предостережение

- Извлечение встроенной батареи аннулирует гарантию и может привести к повреждению продукта.

Всегда привозите свой продукт профессионалам для извлечения встроенного аккумулятора.

## Заявление о радиационном воздействии

Касательно дистанционного управления - устройство изготовлено с использованием пределов радиационного воздействия Правил Федерального агентства по связи, установленных для неконтролируемых сред.

Передатчик не должен размещаться или эксплуатироваться совместно с любой другой антенной или передатчиком.

Касательно светодиодного проектора - устройство соответствует пределам радиационного воздействия Правил Федерального агентства по связи, указанным для неконтролируемых сред. При установке и эксплуатации устройства расстояние между радиатором и корпусом должно составлять не менее 20 см.

Примечания: частотный диапазон 5150-5250 МГц предназначен только для

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## 본 제품을 사용하기 전에 본 제품 설명서를 자세히 열람하십시오.

청두지미과기유한회사(이하 “지미과기” 또는 “극미”로 약칭)의 제품을 구입 및 사용하시는 당신에게 감사를 드립니다. 당신의 안전과 이익을 위하여 제품을 사용하기 전에 본 제품 설명서를 자세히 열람하십시오. 만약 당신이 제품 설명서 또는 주의 사항에 따라 작동하지 않아 초래된 모든 인체적 상해, 재산 또는 기타의 손실에 대하여 지미과기는 관련 책임을 부담하지 않습니다.

## 본 제품 설명서 (이하 “설명서”로 약칭) 에 관하여

설명서의 출판권은 지미과기가 소유합니다;

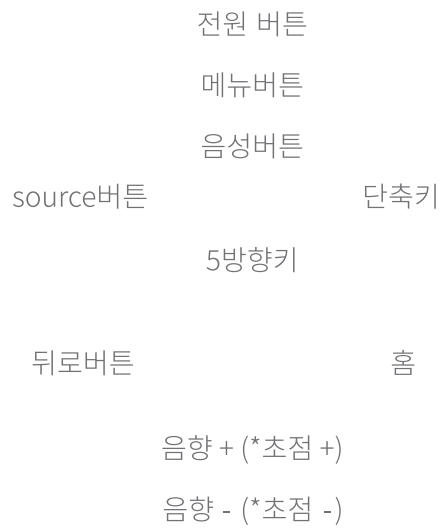
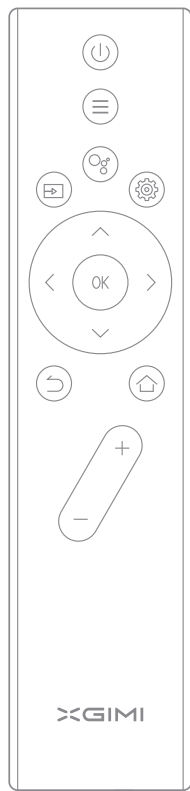
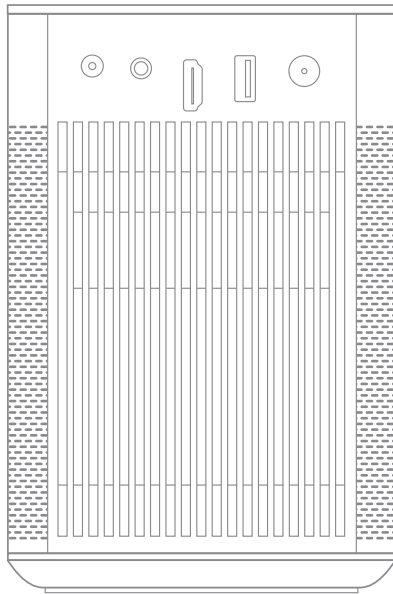
설명서에서 언급된 상표, 자호는 그들 각자 권리 소유자에게 속합니다;

설명서 내용이 실제 제품과 일치하지 않는 경우, 실제 제품을 기준으로 합니다.

만약 당신이 설명서의 모든 내용 또는 조항에 대하여 이의가 있으시면, 구입 후 7일 내에 지미과기에 서면 이의를 제출하십시오. 그렇지 않을 경우 설명서의 모든 내용을 당신이 이미 동의, 이해 및 접수하신것으로 인정됩니다.

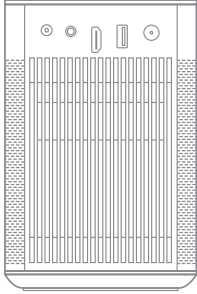
\* 모델: WK03A

\* 지미과기는 설명서 해석 및 수정에 대한 권리를 보유합니다.



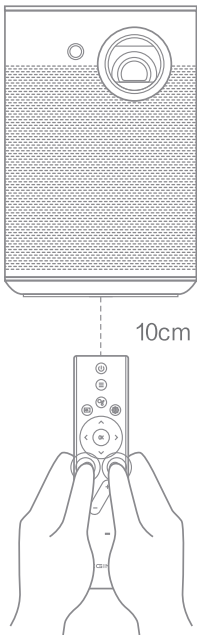
\*기능 스위치를 좌측 (VOL)으로 이동시켜 볼륨을 조정  
\*기능 스위치를 우측 (Focus)으로 이동시켜 초점을 조정

## 1 설비 켜다 끄다



- 기기가 꺼진 상태에서 버튼을 “⊙” 2초간 길게 누르면 켤 수 있습니다
- 기기가 켜진 상태에서 버튼을 “⊙” 5초간 길게 누르면 끌 수 있습니다.

## 2 리모컨 매칭




- 리모컨과 설비 거리가 10cm 미만일 때 “↵” 과 “↩” 을 동시에 누르면 표시등이 깜박이며 리모컨은 매칭 모드에 진입합니다(표시등이 깜박인 후 버튼을 놓을 수 있으며 이때 표시등이 계속 깜박이고 “뽁” 소리가 한번 들리면 연결 성공합니다).
- 만약 매칭 실패하면 30초를 초과하여 종료 합니다. 종료 후 상기 절차에 따라 다시 작동 하십시오.

## 리모컨 기능 설명

- 초점 기능  
모컨 하부의 기능 스위치를 우측 (Focus) 으로 밀어주면 자동 초점을 활성화하며 동시에 “볼륨 +/-” 으로 수동 조정을 진행할 수 있습니다. 기능 스위치를 좌측


(VOL)으로 밀어주면 자동 초점이 꺼지며 이때 “볼륨 +/-”버튼은 볼륨 조정 기능과 대응 합니다.

- 단축키 기능  
“” 를 짧게 누르면 단축키 기능과 대응합니다.

## 4 자동 초점/리모컨 초점

- 자동 초점 기능이 켜지면 설비를 켜거나 설비 위치를 이동하면 화면은 자동으로 뚜렷하게 조정됩니다.
- 리모컨 하부의 스위치를 우측(Focus)으로 밀어주면 자동 초점을 활성화하며 동시에 “볼륨 +/-”으로 화면이 뚜렷하게 조정됩니다.

## 5 Google Assistant

- 리모컨의 음성버튼 “” 을 누르면 Google Assistant를 사용할 수 있습니다.
- Google Assistant를 통하여 당신은 영화와 텔레비전, 음악 내용 또는 자문 정보를 신속히 취득할 수 있습니다.

## 6 블루투스 스피커 기능

- 휴대폰 블루투스로 “XGIMI Halo”를 검색하여 설비와 연결하고 음악을 방송 하십시오.

## 7 설정

- 임의 인터페이스에서 리모컨의 “단축키”를 통하여 당신의 설비와 화면에대하여 설정 합니다.



- 대하여 설정 합니다.

3D설정	영상 또는 신호 소스에 대한3D설정
화상 모드	영상 또는 신호 소스의 화상 파라미터에 대한 설정
화면 비율	신호 소스의 화면 비율에 대한 조정
오디오 출력	설비의 오디오 출력 채널에 대한 설정
HDMI버전	HDMI의 버전에 대한 설정
전부 설정	기타 관련 항목에 대한 설정

\* 3D설정, 화상 모드는 오직 영상 재생 또는 신호 소스 채널에서만 설정가능.

\* 화면 비율, HDMI버전 선택은 오직 HDMI채널 속에서만 설정 가능.

## 8 Chromecast

- PC/ 태블릿/ 휴대폰 등 여러가지 설비를 지원.
- 지원하는 휴대폰 앱의“Chromecast 아이콘”을 통하여 영상 내용을 TV에 투영 가능
- 전화 통화 또는 메시지 발송시 투영이 중단되지 않으며 휴대폰 배터리의 소모도 근심할 필요가 없음.
- Android휴대폰 또는 PC상의 Chrome웹 브라우저 전체 화면을 TV에 투영 가능.

## 9 충전 설명

- 공식 표준으로 제공된 어댑터를 이용하여 설비를 충전하십시오.
- 설비가 켜진 상태에서 충전하면 충전 시간이 연장될 수 있습니다.
- 꺼진 상태에서 어댑터를 삽입한 후 적색등이 깜박이면 충전중임을 표시하고 녹색으로 켜지면 (10초간 길게 켜지고 꺼짐) 이미 충전되었음을 표시합니다.

- 만약 장기간 사용하지 않을 경우, 우선 전기를 충전시키고 어댑터와 연결되지 않은 상태에서 설비 전원 버튼을 5초간 길게 눌러 설비를 보호 모드에 진입시킵니다(본 모드에서 리모컨은 설비를 활성화 못함). 또한 3개월마다 1회씩 충전하며 너무 긴 시간 동안 저장하면 배터리 자체 방전으로 전기량이 너무 낮아지기에 회복할 수 없는 용량 손실 또는 배터리 손상을 초래할 수 있습니다.

## **10** 시스템 업그레이드

- 최소50% 배터리 전기량 또는 전원과 연결된 상황에서만 시스템을 업그레이드 가능합니다.
- 온라인 업그레이드  
시스템 설정을 통하여 온라인 업그레이드를 진행 하십시오.

#### 설비를 정확히 사용하는 방법:

- 렌즈를 사람의 눈쪽으로 향하지 마십시오. 켜진 렌즈의 강한 빛이 눈에 대한 상해를 피하십시오.
- 설비의 통풍/배풍구를 차단하지 말고 설비의 방열 불량으로 인한 내부 전자 소자의 손상을 피하십시오.
- 종이, 천 등 청결 도구로 렌즈를 직접 닦을 수 없으며 렌즈의 손상을 피하십시오. 청결용 에어건으로 렌즈 표면의 먼지를 제거하십시오.
- 화학제품, 청결제 또는 맑은 물로 설비를 청결할 수 없으며 우수, 습기 및 광물질이 포함된 액체가 회로판에 대한 부식을 피하십시오.
- 설비 및 기타 부품과 소자를 어린이가 접촉하지 않는 곳에 저장하십시오.
- 설비를 건조하고 통풍되는 환경속에서 사용함을 확보하십시오.
- 설비를 매우 더운 또는 매우 추운 장소에 저장할 수 없으며 고(저)온은 전자 소자의 수명을 단축시킵니다. 설비 저장 및 사용시 허락된 환경은 0°C~40°C 입니다.
- 설비를 모든 가열 설비(예, 건조기, 전자레인지 등)에 넣어 건조시키지 마십시오.
- 설비의 손상을 피하기 위하여 설비를 힘주어 누르거나 또는 그 상부, 뒷측에 차단 물품을 놓지 마십시오.
- 설비를 던지거나, 두드리거나 또는 강하게 진동시키지 마십시오, 내부 회로판 손상의 원인이 될 수 있습니다.
- 설비를 스스로 분해하지 마십시오. 문제가 있는 경우, 애프터서비스센터 연락 하십시오.
- 모든 제품을 스스로 수리하지 마십시오. 설비 또는 부품이 정상적으로 작동하지 못하면 즉시 지미 애프터서비스센터 연락하거나 공장에 반송하여 수리를 받으십시오.
- 잘못된 유형으로 배터리를 교체할 시, 폭발 위험이 있습니다. 사용한 배터리는 지침에 따라 폐기하십시오.

## FCC 경고

본 설비는 FCC 규칙 제15부분의 규정에 부합합니다. 작동은 이하의 두개 조건에 부합 합니다.

(1) 본 설비는 유해 방해를 초래하지 않습니다. (2) 본 설비는 반드시 모든 받은 방해를 접수하며 그중 의외 작동으로 초래된 방해가 포함합니다. 사용자 매뉴얼 또는 사용자 설명서는 반드시 사용자에게 다음 사항을 제시합니다. 규정에 부합하는 책임측이 명확히 승인하지 않은한, 방열기에 대하여 고의 또는 실수로 개조 또는 교체하는 경우 사용자는 본 설비를 작동하지 못할 수 있습니다. 만약 매뉴얼은 지면이 아닌 형식으로 제공된 경우, 예를들면, 인터넷을 통하여 컴퓨터 디스크로 제공된 경우, 본 장절에서 요구한 정보는 본 대체 형식의 매뉴얼 중에 포함될 수 있으며 전제적인 조건은 사용자가 본 양식의 정보를 방문할 수 있는 능력이 있어야합니다.

B류 디지털 설비 또는 외부 설비에 대하여 사용자가 제공한 설명에는 반드시 이하의 또는 상사한 성명이 포함되어야 하며 매뉴얼 문서의 뚜렷한 위치에 있어야 합니다.

주의: 본 설비는 이미 테스트를 통과하고 FCC 규칙 제15 부분의 B류 디지털 설비에 대한 제한에 부합 합니다. 이러한 제한의 종지는 주택에 설치할때 해로운 방해를 유효하게 방지할 수 있음을 증명 합니다. 그러나 특정된 설치중에서 방애가 발생하지 않음에 대하여 보증할 수 없습니다. 만약 본 설비가 무선전 또는 티브이 접수에 해로운 방애가 있는 경우(본 설비를 켜거나 끄는 방법으로 확인 가능), 사용자는 이하의 한가지 또는 여러가지 조치로 방애를 시정할 수 있습니다.

- 접수 안테나의 방향을 다시 포지셔닝.
- 설비와 접수기 사이의 거리를 증가.
- 설비를 접수기가 연결된 회로와 다른 회로 소켓에 연결.
- 대리인 또는 경험이 있는 무선전/티브이 기술 인원에게 문의 하여 도움을 받으십시오.



본제품은 유해 광 방사를 발송할수 있기에 조심하십시오. FCC ID:2AFENWK03A

## 기존 제품 및 배터리 처분

귀하의 제품은 재활용 및 재사용이 가능한 고품질 재료 및 부품으로 설계 및 제조되었습니다.

제품의 이 기호는 제품이 유럽 지침 2012/19/EU에 의해 적용됨을 의미합니다.

이 기호는 유럽 지침 2013/56/EU에서 다루는 충전용 배터리가 제품에 내장되어 있으며, 일반 가정용 폐기물로 폐기할 수 없음을 의미합니다. 제품을 공식 수집처 또는 XGIMI 서비스 센터로 가져가셔서 전문가에게 충전용 배터리를 제거할 수 있도록 하십시오. 전기 및 전자제품, 충전용 배터리 지역 분리수거 시스템을 확인하십시오. 지역 규정을 따르시고 제품 및 충전용 배터리를 일반 가정용 쓰레기와 함께 배출하지 마십시오. 기존 제품과 충전용 배터리를 올바르게 처분하면 환경 및 인체에 부정적인 영향을 미치는 것을 예방하는 데 도움이 됩니다.

## 주의

- 내장된 배터리를 제거하면 보증은 무효화 되며 제품이 파손될 수 있습니다.

내장된 배터리를 제거하기 위해선 반드시 제품을 전문가에게 가져 가야합니다.

## 방사 노출 성명

리모컨에 대하여 본 설비는 제어를 받지 않는 환경을 대상으로 제정한 FCC 방사 노출 제한에 따라 인코딩 하였습니다.

본 발사기는 모든 기타 안테나 또는 발사기와 공동으로 놓거나 작동할 수 없습니다.

LED 프로젝터에 대하여 본 설비는 제어를 받지 않는 환경을 대상으로 제정한 FCC 방사 노출 제한에 부합 합니다.

본 설비를 설치 및 작동할때 방열기와 신체 사이의 거리는 최소 20cm를 유지 하십시오.

주의: 5150-5250Mhz주파수 범위는 실내 사용에 한합니다.

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## 製品を使用する前に、製品説明書をよくお読みください

成都市極米科技有限公司（以下、「極米科技」または「極米」と略す。）の製品をご購入、ご利用いただき、ありがとうございます。お客様の安全と利益のために、製品を使用する前に、製品説明書をよくお読みください。製品の説明書または注意事項を無視し、誤った取り扱いをする事による人身障害、財産、またはその他の損害が発生した場合、極米科技は責任を負いません。

## 本製品の説明書（以下「説明書」という。）について

説明書の著作権は極米科技に所有する。

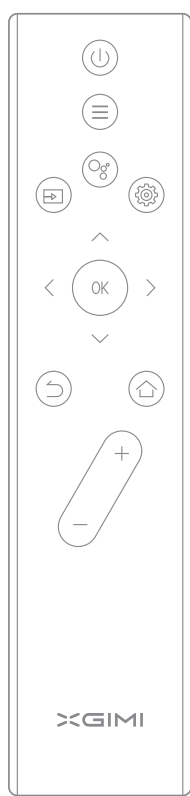
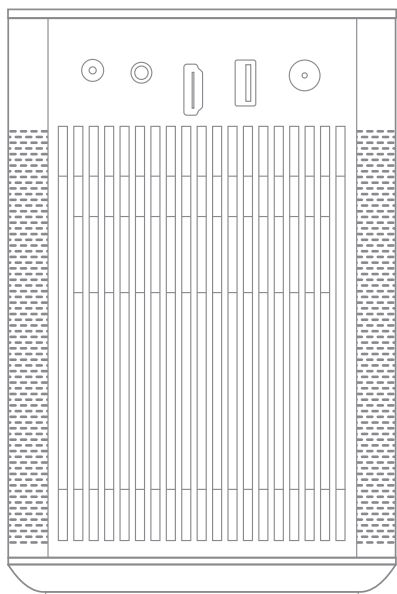
説明書に記載されている商標、商号はそれぞれの権利所有者に帰属する。

説明書の内容が実際の製品と一致しない場合、実際の製品を基準とする。

説明書の内容または条項に異議がある場合は、購入後7日以内に極米科技に書面で異議を申し立ててください。そうしない場合は、説明書の全体内容を理解し納得したことと見なします

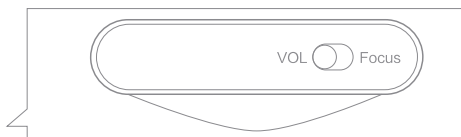
\* モデル: WK03A

\* 極米科技は説明書の解釈及び修正の権利を有する。



- 電源キー
- メニューキー
- 音声キー
- Sourceキー                      ショートカットキー
- 方向キー
- バックキー                      ホームキー
- ボリューム+ (\*フォーカス+)
- ボリューム- (\*フォーカス-)

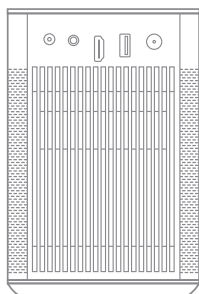
多機能スイッチ



\*多機能スイッチを左(VOL)にすると、+/-キーを押してボリュームが調節できます。  
 \*多機能スイッチを右(Focus)にすると、+/-キーを押してフォーカスが調節できます。

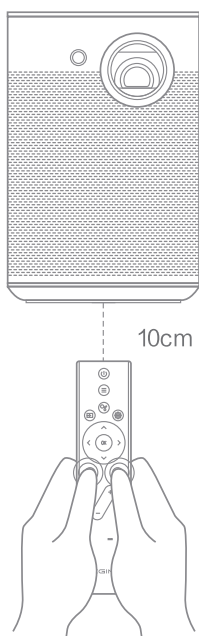


## 1 デバイスのオン/オフ



- デバイスがオフのときはキーを“⊙”2秒間押し続けてデバイスをオンにします
- デバイスがオンのときはキーを“⊙”5秒間押し続けてデバイスをオフにします

## 2 リモコンペアリング



- リモコンをデバイスの10cm以内に近づけ、バックキーとホームキーを同時に押すと、LEDが点滅し、リモコンがペアモードになります (LEDが点滅したらキーを離し、LEDが点滅し続けます。「チーン」という音が鳴らしたら、接続成功と表します)
- ペアリングに失敗した場合は、タイムアウト30秒で終了します。終了後に上記の手順を繰り返して操作ください

## 3 リモコン機能について

- フォーカス機能

リモコンの下部にある多機能スイッチを右 (Focus) にスライドさせると、デバイスが自動的にフォーカスがトリガされ、ボリューム+/-キーを押すことで手動で調整

することがで。多機能スイッチを左(VOL)にスライドさせると、フォーカス機能がオフになり、ボリューム+/-キーでボリュームが調節できるようになります。

- ショートカット機能  
“”を短押しはショートカット機能に対応します

## 4 オートフォーカス/リモコンフォーカス

- オートフォーカス機能がオンの場合、デバイスの電源を入れたり、デバイスの位置を移動したりすると、画面が自動的にクリアまで調整されます
- リモコン下部のスイッチを右 (Focus) に回すと、オートフォーカスがオンになると同時に、ボリューム+/-キーでフォーカスが調整できます

## 5 Google Assistant

- リモコンの音声ボタン“”を押すとGoogle Assistantが利用できます
- Google Assistantで映像、音楽コンテンツ、またはコンサルティング情報を素早く取得できます

## 6 Bluetoothスピーカー機能

- スマホのBluetoothで「XGIMI Halo」をデバイスに接続して曲を再生します

## 7 設定

- 任意のインターフェイスでリモコンの「ショートカット」ボタンを使ってデバイスや画像を設定することができます

- リモコンの下部にある多機能スイッチを右 (Focus) にスライドさせると、デバイスが自動的にフォーカスがトリガされ、ボリューム+/-キーを押すことで手動で調整
- 設定の具体的な機能は次の通りx

3D設定	ビデオソースまたは信号ソースの3D設定
画像モード	ビデオソースまたは信号ソースでの画像パラメーターの調整
画面サイズ	信号源の画面のアスペクト比の設定
音声出力	デバイスの音声出力チャンネルの設定
HDMIバージョン	デバイスの音声出力チャンネルの設定
すべての設定	その他の関連項目の設定

\* 3D設定、画像モードはビデオ再生または信号ソースチャンネルでのみ設定可能

\* 画面サイズ、HDMIバージョンオプションはHDMIチャンネルでのみ設定可能

## 8 Chromecast

- PC\タブレット\携帯電話など多様なデバイスに対応
- 対応するスマホアプリの「Chromecastアイコン」でをすぐにテレビにミラーリングします
- 電話をかけたりメッセージを送ったりすることで投射画面が途切れることはなく、携帯電話のバッテリー消費の心配もありません
- AndroidスマホやPC上のChromeブラウザで全画面をテレビにミラーリングできます

## 9 充電について

- 公式標準アダプタを使用してデバイスを充電してください

電源を入れたまま充電すると充電時間が長くなります

電源を切った状態でアダプタを挿入し、充電中の場合は赤ライトが点滅し、緑ライトが点灯(10秒間消灯)している場合は充電が完了していることを示します

- 長期間使用しない場合は、まず完全に充電し、アダプタが接続されていないときにデバイスの電源ボタンを5秒間押し続けてバッテリー保護モードに切り替え(このモードでは、リモコンでデバイスを起動できない)、3か月ごとに充電し、長時間の保管でバッテリーの自己放電による低電力、不可逆的な容量の損失または破損を防止します。

## システムのアップグレード

システムをアップグレードするには、最低50%のバッテリー残量または電源に接続する必要があります。

オンライン・アップグレード

システム設定でオンライン・アップグレード

## 重要な注意事項

デバイスを正しく使用するには、

- レンズを人の目に向けないようにしてください。電源を入れた後のレンズの強い光が目にはダメージを与える恐れがあります
- 機器の吸気/排気口をふさがないようにください。機器の放熱が正常に行われず、内部電子機器に損傷を与え与える恐れがあります
- 紙や布などの清潔道具でレンズを直接拭かないようにしてください。レンズに損傷を与える恐れがあります。レンズの表面のほこりを取り除くには、清潔なエアブローを使用してください
- 化学製品、洗浄剤または清水で設備の洗浄および雨水、湿気、ミネラルを含む液体による回路基板の腐食を防ぎます
- 子どもが手の届かない場所に機器とその部品やアクセサリを置いてください
- 設備を乾燥した換気環境で使用してください
- 機器を過熱や過冷の場所に置かないようにしてください。高(低)温は電子機器の寿命が縮まる原因となります。デバイスの保管および使用環境の温度は0~40°C
- 本設備を暖房器具(乾燥機、電子レンジなど)に入れて乾燥させないようにしてください。
- 機器の損傷を防ぐため、機器を強く押し付けたり、機器の上や背面に遮蔽物を置いたりしないでください
- 本設備を投げ出したり、たたいたりまたは強く震わせたりしないでください。内部の回路基板が破損する原因となります
- 機器を私的に取り外そうとしないでください。ご不明な点がございましたら、極米アフターサービスまでご連絡ください
- 本製品をご自分で修理しないでください。設備または部品が正常に機能しない場合は、極米アフターサービスに相談しまたは修理工場へ返却し修理を依頼する必要があります
- 間違ったタイプのバッテリーと交換すると、爆発する危険があります。使用後のバッテリーは指示に従って処分してください。

## FCC警告

本装置はFCC規則の15部に準拠しています。操作は以下の2つの条件を満たしています、(1) この装置は有害な干渉を生じない、(2) この装置は、偶発的な操作を引き起こす可能性のある干渉を含む、受信した干渉をすべて受け入れる必要があります。ユーザーマニュアルまたは取扱説明書は、法令順守の責任者によって明示的に承認されていないヒートシンクの意図的または意図しない変更および交換によって、ユーザーがデバイスを操作できなくなる可能性があることをユーザーに明示すべき。マニュアルが紙媒体以外の形式で提供されている場合、例えばインターネット経由でコンピュータのディスク上に提供されている場合、ユーザーがそのフォーム情報にアクセスできることを前提として、本セクションが要求される情報は、この代替形式のマニュアルに含めることが必要です

クラスBデジタルデバイスまたは周辺機器の場合、ユーザーに提供される説明には、以下のような記述が含まれ、マニュアル・テキストの目立つ位置に掲載する必要があります

ご注意:本デバイスはテスト済みで、FCC規則の15部に準拠したクラスBデジタル・デバイスの制限に適合していることが確認されています。これらの制限は、住宅で据え付けると有害な干渉を効果的に防止できることを証明するものです。指示に従って取り付けや操作を行わない場合、当該装置は無線周波エネルギーを生成して放射し、無線通信に有害な干渉を及ぼす可能性があります。ただし、特定の据え付け環境で干渉が発生しないと保証できません。このデバイスがラジオやテレビの受信に有害な干渉を及ぼす可能性がある場合(デバイスの電源を入れたり切ったりして確認できます)は、次のいずれかの方法で干渉を修正することができます

- 受信アンテナの向きを変更します
- デバイスと受信機との距離を増やします
- 受信機に接続されている回路とは別の回路のコンセントにデバイスを接続します
- 販売代理店または経験豊富なラジオ/テレビ技術者に相談します
- 本デバイスは、子機のような役目をし、2.4 GHz (2412~2462MHz) バンドで作動します。



本製品が有害な光を発生する可能性がありますのでご注意ください。FCCID:2AFENWK03A

## 使用後の製品とバッテリーの処分

製品は、リサイクル・再使用可能な高品質材料と部品を使用して設計・製造されています。

製品に記載されているシンボルは、欧州指針2012/19/EUの対象製品であることを意味しています。

このシンボルがついている製品は、欧州指針2013/56/EUの対象である内蔵型充電式バッテリーを保有していることを意味しており、これは通常のごみと一緒に処分することはできません。本製品を正式な回収場所またはXGIMIサービスセンターに持って行き、本充電式バッテリーを専門業者によって取り外してもらうようお願いいたします。皆様の地域の電気・電子製品や充電式バッテリーの分別回収システムの情報をご確認ください。地域の規則に従い、本製品および充電式バッテリーを通常のごみと一緒に処分されないようお願いいたします。使用後の製品と充電式バッテリーを正しく処分することにより、環境や人体への悪影響を防止することができます。

### 警告

- 内蔵バッテリーを取り外すと、保証は無効になり、製品が破損する場合があります。

内蔵バッテリーを取り外す場合は、必ず専門業者に委ねてください。

## 放射線暴露に関する声明

リモコンの場合、この装置は、制御されていない環境に対して規定されたFCC被曝範囲に準拠しコンパイルします

この送信機は、他のアンテナまたは送信機と一緒に配置または操作することはできません。

LEDプロジェクタの場合、制御されていない環境に対して規定されたFCC被曝範囲に準拠しています。本デバイスを取り付け、操作する時に、ヒートシンクと人の体まで距離は20cm以上でなければなりません

注:5150-5250Mhz周波数帯は、屋内用に限定されます

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		



## 使用本產品前，請仔細閱讀本產品說明書

感謝您購買和使用成都市極米科技有限公司（以下簡稱“極米科技”或“極米”）的產品。為了您的安全和利益，在使用產品前請您仔細閱讀本產品說明書。如果您未按照產品說明書或注意事項操作，而導致任何的人身傷害、財產或其他損失，極米科技將不承擔責任。

## 關於本產品說明書（以下簡稱“說明書”）

說明書版權屬於極米科技所有；

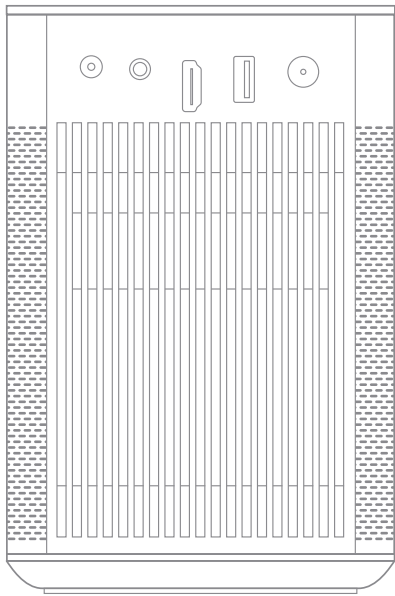
說明書提及的商標、字型大小屬於它們各自的權利擁有者；

說明書內容如與實際產品不一致，以實際產品為準。

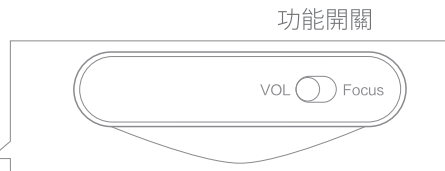
如果您對說明書的任何內容或條款存在異議，請在購買後七日內向極米科技提出書面異議，否則視您已經同意、理解並接受說明書全部內容。

\* 型號: WK03A

\* 極米科技保留對說明書解釋和修改的權利

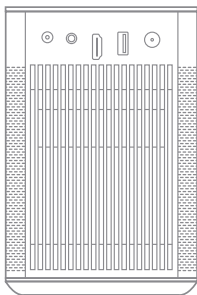


- 電源鍵
- 菜單鍵
- 語音鍵
- Source鍵
- 快捷鍵
- 五向鍵
- 返回鍵
- 主頁鍵
- 音量加 (\*焦距加)
- 音量減 (\*焦距減)



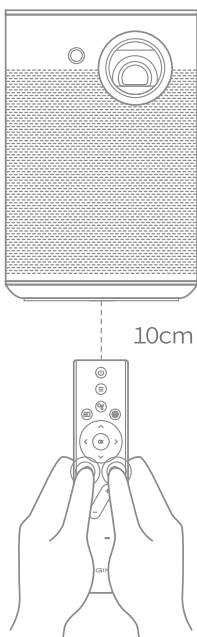
\*功能開關撥至左側 (VOL), 加減鍵調節音量;  
 \*功能開關撥至右側 (Focus), 加減鍵調節焦距。

## 1 設備開/關機



- 設備關閉時，長按電源鍵“⦿”2秒，設備開機
- 設備運行時，長按電源鍵“⦿”5秒，設備關機

## 2 遙控器配對




- 將遙控器靠近設備10cm內，同時按下“↵”和“⏪”，指示燈閃爍，遙控器進入配對模式（指示燈閃爍後可鬆開按鍵，此時指示燈繼續閃爍，等待聽到“叮”的一聲，連接成功）
- 如果未配對成功，超時30秒退出。退出後按上述步驟重新操作

## 3 遙控器功能說明

- 調焦功能

遙控器底部功能開關滑至右側 (Focus) 時，可觸發自動對焦，同時可通過“音量 +/-”鍵進行手動調節；功能開關滑至左側 (VOL) 時，調焦功能關閉，此時“音量 +/-”

+/-”鍵對應音量調節功能

- 快捷鍵功能  
短按“”對應快捷鍵功能

## 4 自動調焦/遙控器調焦

- 當自動調焦功能開啟時，設備開機或移動設備位置，畫面將自動調節清晰
- 將遙控器底部開關撥至右側 (Focus)，可出發自動對焦，同時也可通過“音量 +/-”鍵將畫面調節清晰


## 5 Google Assistant

- 按下遙控器 的語音鍵“”可使用Google Assistant
- 通過Google Assistant你可以快速的獲取影視、音樂內容或諮詢資訊

## 6 藍牙音箱功能

- 通過手機藍牙搜索“XGIMI Halo”連接至設備並播放歌曲。

## 7 設置

- 在任意介面通過遙控器的“”鍵對你的設備和圖像進行設置
- 各項設置的具體功能如下：

3D設置	對視頻或信號源進行3D設置
圖像模式	對視頻或信號源下的圖像參數進行調整
畫面比例	對信號源的畫面比例進行調整
聲音輸出	對設備的聲音輸出通道進行設定
HDMI版本	對HDMI的版本進行設定
全部設置	進行其他相關項的設置

\* 3D設置、圖像模式僅能在視頻播放或信號源通道下可設置

\* 畫面比例、HDMI版本選項僅在HDMI通道下可設置

## 8 Chromecast

- 支持PC\平板\手機等多種設備
- 通過所支持手機應用的“Chromecast圖示”快速將影音內容投至TV
- 不會因打電話或發送消息而導致投屏中斷，也不用擔心手機電池的消耗
- 可對Android手機或PC上的Chrome瀏覽器將整個畫面投至TV

## 9 充電說明

- 請使用官方標配適配器對設備進行充電
- 在開機狀態下充電會延長充電時間
- 關機狀態下，插入適配器，若紅燈閃爍表示正在充電，綠燈長亮（長亮10秒熄滅）表示電量已充滿
- 若長期不用，請先充滿電，且在不插入適配器時，長按設備電源鍵5秒進入電池保護模式（該模式下，遙控器無法喚醒設備），並每隔3個月充一次電，以免存放時間

- 過長, 電池因自放電導致電量過低, 造成不可逆的容量損失或損壞

## **10** 線上升級

- 需要在至少50%的電池電量或連接電源才能進行系統升級
- 線上升級級  
通過系統設置進行線上升級

## 重要注意事項

### 如何正確使用設備：

- 請勿將鏡頭朝向人眼，避免開機後鏡頭強光對眼睛造成傷害
- 請勿堵塞設備的進/出風口，避免設備無法正常散熱，對內部電子器件造成損壞
- 請勿使用紙、布等清潔工具直接擦拭鏡頭，避免對鏡頭造成損壞；請使用清潔氣吹清除鏡頭表面灰塵
- 請勿用化學製品、清洗劑或清水來清洗設備，以及避免雨水、濕氣和含有礦物質液體腐蝕電路板
- 請將設備及其部件和配件放在兒童觸摸不到的地方
- 請確保設備在乾燥通風的環境下使用
- 請勿將設備存放在過熱或過冷的地方，高(低)溫會縮短電子器件的壽命。允許設備存儲及使用的環境為0°C~40°C
- 請勿將設備放入任何加熱設備(如乾燥機、微波爐等)進行烘乾
- 請勿用力擠壓設備或在其上方、背部放置遮擋物，以避免損壞設備
- 請勿扔放、敲打或強烈震動設備，導致內部電路板損壞
- 請勿試圖私自拆裝設備。如有問題，請聯絡極米售後服務
- 請勿自行維修任何產品。若設備或任何部件不能正常工作，應及時諮詢極米售後服務或返廠維修
- 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能
- 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用
- 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
- 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

## FCC警告

本設備符合FCC規則第15部分的規定。操作符合以下兩個條件：(1) 此設備不會產生有害干擾，(2) 此設備必須接受任何收到的干擾，包括可能導致意外操作的干擾。用戶手冊或使用說明書應提醒用戶，未經合規負責方明確批准的，有意或無意的散熱器修改和更換可能會使用戶無法操作該設備。如果手冊以紙質以外的形式提供，例如通過因特網在電腦磁片上提供，則本節所要求的資訊可以包含在該替代形式的手冊中，前提是用戶可以具有訪問該表單資訊的能力。

對於B類數字設備或週邊設備，用戶提供的說明應包括以下或類似聲明，放在手冊文本的顯著位置：

注意：本設備已經過測試，符合FCC規則第15部分對B類數字設備的限制。這些限制旨在證明在住宅安裝中有效防止有害干擾。如果不按照說明進行安裝和使用，本設備會產生並輻射射頻能量，可能會對無線電通信造成有害干擾。但是，無法保證在特定安裝中不會發生干擾。如果此設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可通過關閉和打開設備來確定），建議用戶嘗試通過以下一種或多種措施糾正干擾：

- 重新定位接收天線的方向。
- 增加設備和接收器之間的距離。
- 將設備連接到與接收器連接的電路不同的電路插座上。
- 諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以尋求幫助。



小心本產品可能發出有害的光輻射。FCC ID:2AFENWK03A



## 辐射暴露声明

對於遙控器, 此設備使用針對不受控制的環境規定的FCC輻射暴露限制進行編譯。

此發射器不得與任何其他天線或發射器共同放置或操作。

對於LED投影儀, 該設備符合針對不受控制的環境制定的FCC輻射暴露限制。安裝和操作本設備時, 散熱器與身體之間的距離應至少為20釐米。

注意: 對於5150-5250Mhz頻段, 僅限室內使用。

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej Instrukcji obsługi produktu przed jego użyciem.

Dziękujemy za zakup i korzystanie z produktów firmy Chengdu XGIMI Technology Co. (zwanej dalej „XGIMI Technology” lub „XGIMI”). Dla własnego bezpieczeństwa i dobra należy uważnie przeczytać Instrukcję obsługi produktu przed jego użyciem. XGIMI Technology nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała, mienia lub inne straty spowodowane nieprzestrzeganiem Instrukcji obsługi produktu lub środków ostrożności.

## O Instrukcji obsługi produktu (zwanej dalej „Instrukcją”)

Prawa autorskie do Instrukcji należą do XGIMI Technology;

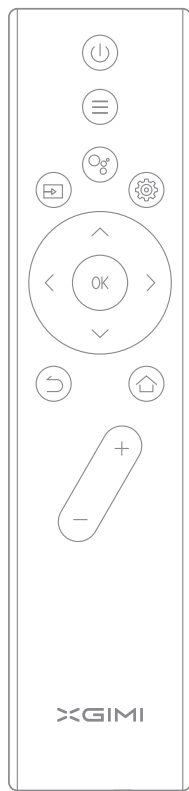
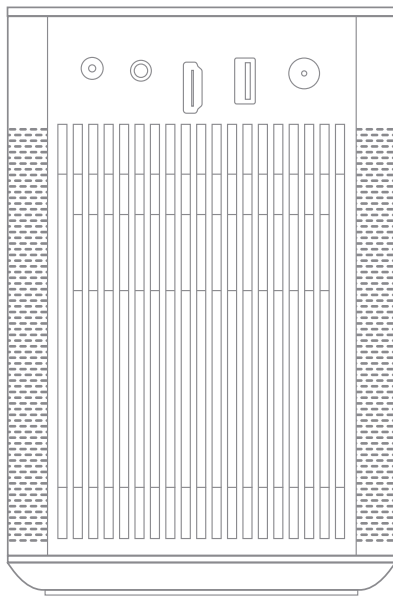
Znaki towarowe i nazwy wymienione w Instrukcji należą do ich prawowitych właścicieli;

W przypadku niezgodności pomiędzy treścią Instrukcji a rzeczywistym produktem, decydujące znaczenie ma produkt rzeczywisty.

W przypadku sprzeciwu wobec jakiegokolwiek treści lub klauzuli Instrukcji, należy zgłosić pisemne zastrzeżenie do XGIMI Technology w ciągu 7 dni od daty zakupu; w przeciwnym razie za fakt przyjmuje się, zgodę, zrozumienie i akceptację całej treści Instrukcji.

\* Model: WK03A

\* XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i zmiany Instrukcji.



Uruchamianie i wyłączenie

Przycisk menu

Przycisk głośności

Przycisk źródła

Przycisk skrótu

Przycisk pięciokierunkowy

Przycisk powrotu

Przycisk ekranu głównego

VOL UP (Głośność +) (\* Ostrość +)

VOL DOWN (Głośność -) (\* Ostrość -)

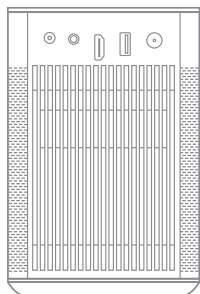
Przełącznik funkcji



\* Głośność jest regulowana za pomocą przycisku zwiększania lub zmniejszania, gdy przełącznik funkcji jest przesunięty w lewo (Głośność);

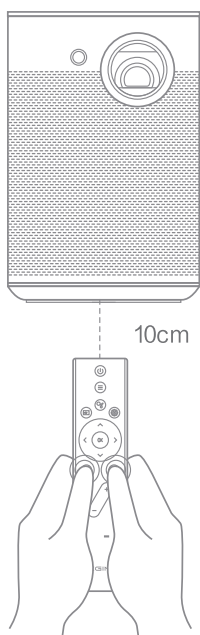
\* Ostrość jest regulowana za pomocą przycisku zwiększania lub zmniejszania, gdy przełącznik funkcji jest przesunięty w prawo (Ostrość);

## 1 Uruchamianie/wyłączanie urządzenia



- Gdy urządzenie jest **wyłączone**, naciśnij i przytrzymaj klawisz przez „⏻” 2 sekundy, aby **włączyć** urządzenie
- Gdy urządzenie jest **włączone**, naciśnij i przytrzymaj klawisz przez „⏻” 5 sekund, aby **wyłączyć** urządzenie

## 2 Remote control pairing



- Umieść pilota w odległości 10 cm od urządzenia, naciśnij jednocześnie „⏻” i „⏮”, po czym kontrolka zacznie migać, a pilot przejdzie w tryb parowania. (Przycisk może zostać zwolniony po tym, jak kontrolka zacznie migać, a kontrolka dalej miga i połączenie zostaje zrealizowane, gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy.)
- Jeśli parowanie nie powiedzie się, należy wyjść po 30 sekundach. Po wyjściu należy ponownie wykonać operację zgodnie z powyższymi instrukcjami.

## 3 Opis funkcji pilota

- Funkcja regulacji ostrości  
Automatyczne ustawianie ostrości można uruchomić, gdy przełącznik funkcji na dole pilota zostanie przesunięty w prawo (Ostrość), a ręczne ustawianie

ostrości można wykonać za pomocą przycisku „VOL +/-”; funkcja regulacji ostrości zostanie wyłączona, gdy przełącznik funkcji zostanie przesunięty w lewo (Głośność), a przycisk „VOL +/-” wykonywać będzie funkcję regulacji głośności.

- Funkcja przycisku skrótu  
Funkcję przycisku skrótu można wykonać poprzez krótkie naciśnięcie „”.

#### **4** Automatyczne ustawianie ostrości/ regulacja ostrości przez pilota.

- Po uruchomieniu funkcji automatycznej regulacji ostrości, obraz zostanie ustawiony w taki sposób, aby był wyraźny automatycznie po uruchomieniu urządzenia lub przeniesieniu go w inne miejsce.
- Automatyczne ustawianie ostrości można uruchomić, gdy przełącznik na dole pilota zostanie przesunięty w prawo (Ostrość), a przycisku „VOL +/-” można użyć jednocześnie w celu wyregulowania wyrazistości obrazu.


#### **5** Google Assistant

- Google Assistant można użyć poprzez naciśnięcie przycisku głosu na pilocie,
- Za pomocą Google Assistant można szybko uzyskać dostęp do filmów i telewizji, muzyki oraz informacji.

#### **6** Funkcja głośnika Bluetooth

- Znajdź „XGIMI Halo” w przenośnych urządzeniach Bluetooth, połącz się z urządzeniem i odtwórz utwór.

## 7 Ustawienie


- Ustaw swoje urządzenie i obraz w dowolnym interfejsie za pomocą przycisku „” pilota.
- Poszczególne funkcje różnych ustawień są następujące:

Ustawienia 3D	Ustawienia 3D dla źródła wideo lub sygnału
Tryb obrazu	Ustawienie parametru obrazu przy sygnale wideo lub sygnału
Format obrazu	Regulacja dla formatu obrazu źródła sygnału
Wyjście głosu	Ustawienie dla kanału wyjścia głosu urządzenia
Wersja HDMI	Ustawienia dla wersji HDMI
Wszystkie ustawienia	Ustawienia dla innych powiązanych pozycji

\* Ustawienia 3D i tryb obrazu mogą być ustawiane tylko w kanale odtwarzania wideo lub źródła sygnału.

\* Opcje formatu obrazu i wersji HDMI można ustawiać tylko w kanale HDMI.

## 8 Chromecast

- Obsługuje PC\panele\telefony komórkowe i różne inne urządzenia.
- Przesyłanie ekranu nie zostanie przerwane przez rozmowę telefoniczną lub wysyłanie wiadomości oraz nie trzeba martwić się o zużycie baterii w telefonie.
- Szybko przekazuj treści wideo i audio do telewizora za pomocą „” wspieranej aplikacji mobilnej.
- Na ekran telewizora można przysyłać cały ekran telefonu z systemem Android lub przeglądarki Chrome na komputerze PC.

## 9 Instrukcje dotyczące ładowania

- Urządzenie należy ładować przez oficjalny, standardowo skonfigurowany
- Czas ładowania wydłuży się w przypadku ładowania w stanie uruchamiania.
- Po włożeniu do adaptera w stanie zatrzymania, migająca czerwona kontrolka oznacza ładowanie, podczas gdy zielona świecąca przez długi czas kontrolka (wyłączona po świeceniu przez 10 s) oznacza pełne naładowanie baterii.
- W przypadku długotrwałego nieużywania urządzenia, najpierw należy w pełni naładować urządzenie, wcisnąć i przytrzymać przez 5 s przycisk zasilania, aby wejść w tryb ochrony baterii (urządzenie nie może być uruchomione przez pilota w tym trybie) bez wkładania go do adaptera, a następnie ładować urządzenie raz na 3 miesiące, aby uniknąć nieodwracalnej utraty pojemności lub uszkodzenia wynikającego z nadmiernego przepływu energii elektrycznej spowodowanego samorozładowaniem baterii po nadmiernie długim okresie przechowywania.

## 10 Aktualizacja systemu

- System można aktualizować tylko przy poziomie naładowania baterii wynoszącym co najmniej 50% lub przy podłączonym zasilaniu.
- Aktualizacja online  
Aktualizację online można przeprowadzić w ustawieniach systemu

## Ważne środki ostrożności

### Prawidłowy sposób użytkowania urządzenia:

- Nie należy kierować obiektywu w stronę oczu, aby uniknąć ich uszkodzenia spowodowanego silnym światłem obiektywu po uruchomieniu.
- Nie należy blokować wlotu/wylotu powietrza urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych elementów elektronicznych w wyniku nieprawidłowego rozpraszania ciepła przez urządzenie.
- Nie należy wycierać obiektywu bezpośrednio przy użyciu środków czyszczących, takich jak papier, ściereczka itp. w celu uniknięcia uszkodzenia obiektywu; należy oczyścić powierzchnię obiektywu poprzez przedmuchiwanie czystym powietrzem.
- Nie należy czyścić urządzenia chemikaliami, detergentami lub czystą wodą, aby uniknąć korozji płytki drukowanej wskutek działania wody, wilgoci i płynów zawierających minerały.
- Urządzenie oraz jego komponenty i akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Upewnij się, że urządzenie jest używane w środowisku suchym i wentylowanym.
- Nie należy przechowywać urządzenia w miejscach nadmiernie nagranych lub schłodzonych, ponieważ wysoka (niska) temperatura skraca żywotność urządzeń elektronicznych. Dopuszczalne środowisko przechowywania i użytkowania urządzenia to 0°C~40°C.
- Nie wkładać urządzenia do żadnych urządzeń grzewczych (takich jak suszarka, kuchenka mikrofalowa itp.) w celu wysuszenia.
- Nie należy mocno wysuwać urządzenia ani stawiać na nim lub na jego tylnej ścianie przeszkód, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Nie rzucać urządzeniem na miejsce, nie uderzać ani nie wstrząsać nim gwałtownie, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznej płytki drukowanej.
- Nie próbuj rozbierać i składać urządzenia samodzielnie. W przypadku jakichkolwiek problemów prosimy o kontakt z serwisem XGIMI.
- Nie naprawiaj żadnych produktów samodzielnie. W przypadku wystąpienia normalnej usterki urządzenia lub dowolnego komponentu, należy niezwłocznie skonsultować się z serwisem XGIMI lub zwrócić urządzenie do naprawy w fabryce.
- Istnieje zagrożenie wybuchem, jeśli bateria zostanie wymieniona na nieprawidłowego typu baterii. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.



## Alarm FCC

Urządzenie spełnia postanowienia części 15 przepisów FCC. Działanie spełnia następujące 2 warunki: (1) urządzenie nie powoduje szkodliwych zakłóceń i (2) urządzenie musi obsługiwać wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działania. Instrukcja użytkownika lub instrukcja obsługi powinna przypominać użytkownikom, że celowa lub niezamierzona modyfikacja i wymiana radiatorów bez wyraźnej zgody strony odpowiedzialnej za zgodność może uniemożliwić użytkownikowi obsługę urządzenia. Jeżeli instrukcja jest udostępniana w formie innej niż papierowa, np. na nośniku komputerowym przez Internet, wówczas informacje wymagane w tej sekcji mogą być zawarte w instrukcji w formie alternatywnej, przy założeniu, że użytkownicy mogą mieć dostęp do informacji w tej formie.

W przypadku urządzeń cyfrowych lub urządzeń peryferyjnych klasy B instrukcje dostarczane użytkownikom zawierają następujące lub podobne oświadczenia i są umieszczone w widocznym miejscu w tekście instrukcji:

Uwagi: Urządzenie zostało przetestowane pod kątem zgodności z ograniczeniami części 15 przepisów FCC dotyczących urządzeń cyfrowych klasy B. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie skutecznego zapobiegania szkodliwym zakłóceniom w instalacjach mieszkaniowych. Jeżeli instalacja i użytkowanie nie są przeprowadzane zgodnie z instrukcją, urządzenie będzie generować i emitować energię o częstotliwości radiowej oraz może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym (stwierdzone poprzez zatrzymanie i uruchomienie urządzenia), zaleca się podjęcie próby skorygowania zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z poniższych środków:

- Zmiana kierunku ustawienia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda obwodu innego niż obwód podłączony do odbiornika.
- Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.
- To urządzenie działa jako urządzenie podrzędne i działa w paśmie 2,4 GHz (2412~2462 MHz).



Należy pamiętać, że produkt może emitować szkodliwe promieniowanie świetlne. FCC ID:2AFENWK03A

## Utylizacja starego produktu i baterii

Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać.

Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt jest objęty dyrektywą europejską 2012/19 / UE.

Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator podlegający dyrektywie europejskiej 2013/56/UE, którego nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zdecydowanie zalecamy zabranie produktu do oficjalnego punktu zbiórki lub do centrum serwisowego XGIMI w celu profesjonalnego wyjęcia akumulatora. Należy zapoznać się z lokalnym systemem selektywnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów. Przestrzegaj lokalnych przepisów i nigdy nie wyrzucaj produktu ani akumulatorów z normalnymi odpadami domowymi. Prawidłowa utylizacja starych produktów i akumulatorów pomaga zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

### Uwaga

- Usunięcie wbudowanej baterii unieważnia gwarancję i może.

Przynies zawsze swój produkt profesjonalistom, aby wyjąć wbudowaną baterię.


## ROświadczenie o narażeniu na promieniowaniu

W przypadku pilota, urządzenie jest skonstruowane przy użyciu limitów narażenia na promieniowanie FCC określonych dla środowisk niekontrolowanych.

Nadajnik nie może być umieszczany ani działać w połączeniu z żadną inną anteną lub nadajnikiem

W przypadku projektora LED, urządzenie spełnia limity narażenia na promieniowanie FCC określone dla środowisk niekontrolowanych. Podczas instalacji i eksploatacji urządzenia, odległość pomiędzy radiatorom a korpusem powinna wynosić co najmniej 20 cm.

Uwagi: Zakres częstotliwości 5150-5250 Mhz obowiązuje tylko dla użytku wewnętrznego.

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

Chengdu XGIMI Technology Co., Ltd.

---

Building A4, Tianfu Software Park, High-tech zone, Chengdu, China  
[www.xgimi.com/en](http://www.xgimi.com/en) [service@xgimi.com](mailto:service@xgimi.com)